

**Ministerio de Educación.
Instituto Pedagógico Latinoamericano y del Caribe
Ciudad de La Habana.
Universidad de Ciencias Pedagógicas.
"Conrado Benítez García"
Cienfuegos
Maestría en Ciencias de la Educación
Mención en Educación Técnica Profesional**

**TÍTULO: Propuesta de actividades para relacionar el contenido de los ejes
temáticos del Programa Director de Salud en la asignatura de Inglés**

Autora: Lic . Niurka Amparo Maya Soria.

"Año 52 de la Revolución"

2010

AVAL

Tesis de Maestría Universidad de Ciencias Pedagógicas "Conrado Benítez García"

Sede Pedagógica de Cienfuegos.

Hago constar que el presente trabajo fue realizado en la Universidad de Ciencias Pedagógicas de Cienfuegos "Conrado Benítez García" como parte de la culminación de estudios de la Maestría en Ciencias de la Educación, Mención: Preuniversitario, Modalidad: tesis; autorizamos a que el mismo sea utilizado por la institución para los fines que estime conveniente, tanto de forma parcial como total y que además no podrá ser presentado en eventos ni publicado sin aprobación del mismo.

Nombre y Apellidos del autor _____

Firma del autor _____

Los que aquí firmamos certificamos que el presente trabajo ha sido revisado según acuerdo de la dirección de nuestro centro, y cumpliendo los requisitos que debe tener un trabajo de investigación, referido a la temática señalada La Sociedad Científica Estudiantil: Propuesta de programa de Educación Ambiental en la enseñanza preuniversitaria.

Nombre y Apellidos del tutor
Técnica.

Información Científico

Firma

Firma

AGRADECIMIENTOS

A mis grandes amistades por su apoyo incondicional: Ama, Anaiza, Ana, Celita, Cary, Lucy, Maritza, Raquel, Sheila, Yaque, a mis alumnos, compañeros de trabajo, a todos.

Dedicatoria

Dedico este resultado

- a Jesucristo por existir
- a mis padres por ser mi fuente de inspiración, mi vida
- a mi hija Glenda por ser mi razón de ser
- a mi esposo, Ernesto por toda su comprensión y dedicarme horas de sueño y mi sustento cuando realmente lo necesité
- a todos mis seres queridos por su fortaleza.

PENSAMIENTO

“Los idiomas han de crecer como los países,
mejorando y ensanchando con elementos
afines sus propios elementos”

Obras Completas

(Martí, José: t15 p.443)

SÍNTESIS:

La tesis aborda un problema de investigación que se enmarca en la Educación Técnica y Profesional y esencialmente relaciona el contenido de los ejes temáticos del Programa Director de Salud con el contenido de cuatro unidades de la asignatura de Inglés en el 1er Año de Contabilidad en el (IPINFE) “José Gregorio Martínez” de Cienfuegos. La metodología utilizada permitió obtener resultados fundamentales en el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura de Inglés, las actividades creadas expresan las relaciones esenciales entre las etapas de preparación, ejecución y análisis de los resultados, concebidas en acciones utilizando como medio la expresión oral que permite a los alumnos transmitir mensajes breves y sencillos referidos al eje transversal de salud como programa director y además que el tema de salud propicia simular situaciones comunicativas reales. La propuesta de actividades puede ser utilizada como medio de

INDICE

Introducción.....	1
CAPITULO I: LOS CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA INGLÉS Y SU RELACIÓN CON EL PROGRAMA DIRECTOR DE SALUD	
1.1 El enfoque comunicativo en la enseñanza de lenguas.....	9
1.2 La enseñanza del inglés en el contexto de la Educación Técnica y Profesional.....	15
1.2.1 Objetivos e importancia de la expresión oral en inglés.....	19
1.2.2 Tipos de actividades para el desarrollo de la expresión oral en inglés.....	20
1.3 El Programa Director de Salud en el MINED. La relación con la enseñanza de la expresión oral.....	21
1.3.1 Enfoque basados en contenidos.....	24
CAPÍTULO II PROPUESTA DE ACTIVIDADES PARA RELACIONAR LOS EJES TEMÁTICOS DEL PROGRAMA DIRECTOR SALUD EN LAS CLASES DE INGLÉS	
2.1 Fundamentos que sustentan la necesidad de la propuesta de actividades.....	30
2.1.1 Fundamentos teóricos de la propuesta de actividades.....	33.
2.1.2 Fundamentos psicopedagógicos de la propuesta de actividades.....	34
2.2 Caracterización de la propuesta de actividades.....	36
2.2.1 Relación contenidos de inglés y los ejes temáticos del PDS.....	40
2.3 Propuesta de actividades.....	44
2.4 Validación de la propuesta de actividades.....	59
Conclusiones.....	63
Recomendaciones.....	64
Bibliografía	

INTRODUCCIÓN

Cuba, desde el año 1999 hasta la actualidad, se ha visto inmersa en una de las más grandes transformaciones educacionales a partir de la puesta en práctica de distintos programas. En relación con estos programas, Fidel afirmó: "La cultura general integral masiva, algo jamás soñado por sociedad alguna, es hoy una posibilidad real al alcance de todos los cubanos"

Este planteamiento anterior es, ante todo, de una veracidad incalculable pues la educación prepara al hombre para enfrentar los retos del presente, de manera que los procesos pedagógicos constituyen la vía más completa y apropiada para aportar una cultura en salud. Para ello, el dominio de la lengua materna y del idioma inglés como fuente de acceso a la información que se publica en la red global en esa lengua, es determinante para el alcance cultural de los ciudadanos de hoy.

El aprendizaje del idioma inglés es un proceso prolongado, los estudiantes no lo dominan completamente, pero deben ser capaces de expresarse brevemente de forma oral sobre temas diversos, así como interpretar y redactar mensajes sencillos y breves que logren mantener una actitud responsable ante la vida durante la etapa escolar.

La Enseñanza Técnica y Profesional ha experimentado cambios con el objetivo de perfeccionar los planes y programas de estudio, para lograr un egresado altamente competente. El Inglés, como asignatura del currículo se incluye en la especialidad de Contabilidad y contribuye a formar un estudiante con una actitud responsable, con conocimientos y habilidades comunicativas básicas, si se tiene en cuenta su importancia para potenciar la relación pensamiento-lenguaje-cultura y penetrar en la esencia de esta última.

Se hace necesario por tanto, elevar la calidad del proceso pedagógico sobre la base de una dirección rigurosamente científica, comprometida con la educación completa de la personalidad del educando. Por otra parte, el carácter integrador del estudio de la lengua inglesa en esta educación, juega un papel fundamental en la formación y adecuado desarrollo de habilidades comunicativas en el educando, propicia la interacción y el intercambio

necesario que demanda el enfoque comunicativo en la enseñanza de las lenguas.

En este sentido, si se tiene en cuenta que el currículo interdisciplinario que presupone la enseñanza de las lenguas forma al estudiante de manera integral, puede decirse que el aprendizaje de la lengua extranjera requiere del conocimiento sobre aspectos esenciales de estos en función de comunicar ideas claras y coherentes. Al respecto el Programa Director de Promoción y Educación para la Salud(Anexo7), que incluye Higiene personal y colectiva, Educación sexual, Educación anti-tabáquica, antialcohólica y antidroga, Educación vial, Medicina natural y tradicional, comunicación y convivencia y Educación nutricional e higiene de los alimentos) brinda oportunidades que permiten al docente afianzar los aspectos lingüísticos con los contenidos esenciales de este programa, devenido eje transversal desde cursos anteriores.

Para transmitir mensajes de salud dentro de la comunicación, se deben tener presentes las circunstancias y el tipo de audiencia, se deben asegurar diferentes cualidades que requiere un mensaje como son su claridad, veracidad, concisión, optimismo, atracción, interés. Así se logra que los estudiantes presten mayor atención al mensaje y puedan compararlos con sus actitudes, lo que puede llegar a influir positivamente en sus conductas.

Diferentes autores han abordado el tema de salud y su tratamiento curricular, como Cirelda de los Ángeles Carvajal Rodríguez (2007), Gloria María Torres Cueto (2006), Pedro Luis Castro Alegret (2006), Beatriz Castellanos Simons (1997). Todos consideran las potencialidades que presuponen los programas de las asignaturas para el tratamiento del contenido de los ejes temáticos en el intercambio directo con el estudiante. Otros investigadores también sobresalen con la implementación e incorporación de este tema al proceso pedagógico: Julio A. Conill (1997), Corina Huerta (2003), Leidy del Río Morales (2007), Isabel Cristina Martínez Medina (2008), María A. Reina Sarmiento (2008), en otras educaciones, pero no se ha abordado el tema en la Educación Técnica y Profesional (ETP).

Al respecto se considera que es tarea del docente vincular el mensaje educativo con la vida. Por ello es necesario combinar armónicamente la adquisición de conocimientos y el desarrollo de las habilidades profesionales con la formación de la personalidad de forma integral. En tal sentido, el proceso de enseñanza como objeto de estudio de la didáctica tiene carácter renovador y multidimensional, que acontece en una cultura específica. La interrelación maestro-alumno deviene en un accionar didáctico mucho más directo, a partir de la selección adecuada de los contenidos.

Para el cumplimiento de este objetivo y en busca de la formación integral del educando, la especialidad Contabilidad incluye en su plan de estudio la asignatura Inglés con su programa (Anexo8) que desarrolla en los escolares las habilidades propias del idioma a través de monólogos, diálogos, textos de mediana complejidad, diferentes micro-situaciones que propician el proceso comunicativo. Su enseñanza contribuye a buscar la eficiencia en el dominio de la lingüística y también permite construir y reconstruir nuevos conocimientos o sistematizar elementos o vocablos conocidos, expresarse oralmente sobre diversos temas de carácter social e interpretar y redactar mensajes sencillos y breves con la utilización de una propuesta de actividades que propicie la vinculación de los contenidos lingüísticos del idioma con los ejes temáticos del Programa Director de Salud del Ministerio de Educación.

Aún, cuando la mayoría de las metodologías que se han propuesto para la enseñanza del inglés como idioma extranjero presuponen el desarrollo del aspecto interdisciplinario como una de las habilidades primordiales de la enseñanza técnica sobre la base del enfoque comunicativo descrito, en la década del setenta, teniendo como base la expresión oral y la enseñanza basada en contenidos relacionados con la salud, no se sigue la integración médico-pedagógica establecida en 1997 en la Carta de Ottawa, y después reafirmado en el 2000 en Dakar.

Es válido destacar, además, que el programa de inglés para primer año en esta enseñanza, no aprovecha las potencialidades y fortalezas que puede tener el tratamiento de su contenido mediante el vínculo con los ejes temáticos que ofrece el Programa Director de Salud de acuerdo con las necesidades de los

estudiantes y el fin específico en la enseñanza del inglés.

Tomando como punto de partida la experiencia pedagógica de la autora en el Instituto Politécnico (IPINFE) “José Gregorio Martínez” en Cienfuegos, se procedió a explorar la práctica. Se aplicó una entrevista a profesores (anexo1) para indagar acerca de la utilización de actividades que permitan relacionar el contenido de los ejes temáticos del Programa Director de Salud en la asignatura Inglés, así como una encuesta a los estudiantes (anexo 3) que permitió identificar la preferencia de estos por el tratamiento de este contenido durante el desarrollo de las clases de inglés.

De los 5 docentes entrevistados que imparten la asignatura de inglés en primer año, 1 considera importante el tratamiento del contenido de los ejes, lo que representa un 20%. Por otra parte, de los 5 docentes, solamente 1 reconoce la fortaleza del programa para relacionar dicho contenido en la asignatura de inglés, lo que representa un 20 %. Se observaron 5 clases para corroborar la utilización de actividades situacionales en función de los estudiantes para transmitir mensajes de salud durante el desarrollo de las clases de inglés, solamente 1 le daba salida pero en la unidad establecida, lo que presupuso la aplicación de las actividades de la propuesta para lograr la formación de los estudiantes acorde a estilos de vida sanos. Por otra parte, la encuesta arrojó resultados referentes a la selección de temas como la Educación Sexual, Educación Nutricional, Comunicación y convivencia.

Una vez aplicados los instrumentos, la autora de la investigación determina las siguientes insuficiencias:

1. Escaso aprovechamiento de las potencialidades que ofrecen los contenidos del Programa de Inglés para relacionarlas con los ejes temáticos del Programa Director de Salud.
2. Insuficiente diseño e implementación de actividades por parte de los docentes en las clases de inglés sobre temas relacionados con los ejes temáticos del Programa Director Salud.
3. Poco tratamiento del contenido de los ejes temáticos del programa director de salud durante las clases observadas a pesar de estar normado por la integración médico-pedagógica.

4. Carencia de actividades orales que promuevan la Educación nutricional, Educación sexual, Comunicación y convivencia, Higiene personal y colectiva

Teniendo en cuenta las **insuficiencias** detectadas la autora de la investigación formula el siguiente **problema de investigación**:
¿Cómo contribuir a relacionar el contenido de los ejes temáticos del Programa Director de Salud (PDS) con el de la asignatura Inglés en el 1er Año de Contabilidad en el Instituto Politécnico de Informática y Economía (IPINFE) “José Gregorio Martínez” de Cienfuegos?

Se declara como **objeto de investigación**: el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Inglés en el primer año de la carrera Contabilidad del Politécnico de Informática y Economía (IPINFE) “José Gregorio Martínez”

Campo de acción: la relación del contenido de los ejes temáticos del Programa Director Salud (PDS) (Comunicación y convivencia, Educación sexual, Educación nutricional e Higiene personal y colectiva) y la asignatura Inglés.

Objetivo: elaborar una propuesta de actividades para relacionar los ejes temáticos del (PDS) con los contenidos de la asignatura Inglés en el 1er Año de Contabilidad en el (IPINFE) “José Gregorio Martínez” de Cienfuegos.

Idea a defender: una propuesta de actividades puede contribuir a relacionar el contenido de los ejes temáticos del Programa Director Salud (PDS) y la asignatura Inglés en 1er Año de Contabilidad en el Instituto Politécnico de Informática y Economía (IPINFE) “José Gregorio Martínez” de Cienfuegos.

Tareas de investigación:

1. Determinación de los fundamentos teóricos sobre la enseñanza-aprendizaje del inglés como idioma extranjero y lo referente a los ejes temáticos del (PDS).
2. Caracterización del estado actual de la relación de los ejes temáticos a partir de los documentos normativos y el proceso de enseñanza

aprendizaje del inglés por parte de los docentes del IPINFE “José Gregorio Martínez”.

3. Elaboración de la propuesta de actividades, siguiendo las etapas correspondientes para relacionar el contenido de los ejes temáticos del Programa Director Salud (PDS) en la asignatura Inglés a partir de la enseñanza basada en contenidos en 1er Año de Contabilidad en el Instituto Politécnico de Informática y Economía (IPINFE) “José Gregorio Martínez” de Cienfuegos.
4. Validación en la práctica de la propuesta de actividades.

Dentro de la metodología de la investigación aplicada para corroborar la existencia del problema científico se utilizan los del **nivel teórico** y **empírico**.

Nivel teórico:

1. **Histórico-Lógico**: para profundizar en los antecedentes de la enseñanza de las lenguas en Cuba, específicamente el inglés, así como en los nexos y regularidades del fenómeno objeto de investigación.
2. **Analítico-sintético**: para analizar y resumir los resultados de los instrumentos y técnicas aplicadas durante el proceso de caracterización del problema y para corroborar la efectividad de la propuesta de actividades.
3. **Inductivo-deductivo**: para concluir parcialmente y de forma general los contenidos teóricos sobre la relación de los ejes temáticos del Programa Director de Salud y el Programa de la asignatura Inglés mediante el proceso de enseñanza-aprendizaje basada en contenidos durante la aplicación de los instrumentos en la elaboración y validación de la propuesta.

Nivel empírico:

1. **Encuesta**: aplicada a estudiantes de Contabilidad del IPINFE “José Gregorio Martínez” de Cienfuegos para buscar información acerca de la preferencia de los temas de salud y su tratamiento durante el desarrollo de las clases de inglés.

2. **Entrevista:** se aplica para conocer los puntos de vista de los profesores de inglés acerca de la relación del PDS en las clases de inglés, así como las vías más factibles para su tratamiento en clases.
3. **Observación a clases:** para determinar si se da salida al contenido de los ejes temáticos y su comportamiento en el accionar de alumnos y profesores (en el caso que se traten dichos ejes temáticos)
4. **Análisis de documentos:** para analizar lo normado en relación con el desarrollo de los ejes temáticos del PDS del MINED. Se revisa el Programa de la asignatura para 1^{er} año de Contabilidad, planes de clases y el plan de estudio para profundizar en lo establecido en cuanto a la asignatura Inglés, se determinan las necesidades y potencialidades de la misma.
5. **Análisis porcentual:** para establecer comparaciones entre los resultados iniciales, intermedios y finales de los instrumentos y técnicas aplicadas.

La propuesta se aplica a los 28 estudiantes que constituyen la **muestra** que además coincide con la **población** porque se trabaja con un solo grupo.

El aporte práctico de la investigación radica en la propuesta de actividades para relacionar el contenido de los ejes temáticos del PDS en la asignatura Inglés en 1er Año de Contabilidad en el Instituto Politécnico de Informática y Economía (IPINFE) “José Gregorio Martínez” de Cienfuegos.

La tesis se estructura en introducción, dos capítulos, conclusiones, recomendaciones, bibliografía y anexos.

En el **Capítulo 1** se abordan los fundamentos teórico-metodológicos de la investigación, se describen las consideraciones esenciales sobre el proceso de comunicación y su relación con la enseñanza de lenguas extranjeras, el desarrollo de la expresión oral y las habilidades comunicativas en inglés tomando como punto de partida la enseñanza basada en contenidos y aspectos relacionados con el Programa Director de Salud (PDS) del MINED

En el **capítulo II** se presenta la propuesta y su fundamentación, se realizan las valoraciones de la autora en torno al análisis de los resultados preliminares,

intermedios y finales. Se describe y valida la propuesta de actividades según los patrones establecidos en el Capítulo 1.

CAPÍTULO I: LOS CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA INGLÉS Y SU RELACIÓN CON EL PROGRAMA DIRECTOR DE SALUD

En este capítulo se determinan los presupuestos teóricos que fundamentan la investigación sobre la enseñanza del inglés con enfoque comunicativo, la enseñanza basada en contenidos y su relación con los ejes temáticos del Programa Director de Salud. Se determinan las consideraciones ofrecidas por diferentes especialistas que se han referido a la enseñanza del idioma inglés y su repercusión en el proceso de comunicación de los hablantes como rasgo distintivo de alcance a la cultura general integral.

1.1 El enfoque comunicativo en la enseñanza de lenguas

Hablar una lengua equivale a poseer la competencia comunicativa en ella. Hymes (1972) la define como " la capacidad que adquiere un hablante nativo y que le permite saber cuándo hablar y cuándo callar, sobre qué hablar y con quién, dónde, cuándo y de qué modo hacerlo".

La didáctica de la enseñanza de lenguas extranjeras ha recorrido un amplio camino de desarrollo desde el uso en las clases de los métodos antiguos hasta llegar al actual enfoque comunicativo, buscando siempre el perfeccionamiento de las vías que garanticen el logro del objetivo fundamental de esta enseñanza: el uso de la lengua como medio de comunicación.

Según la Dra.C Enríquez O´ Farrill. Isora (2007), el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera desde una perspectiva desarrolladora, significa entre otras cosas, "Garantizar el tránsito progresivo desde la sensibilización con los aspectos más importantes de la lengua extranjera hacia el desarrollo de habilidades comunicativas que le permitan expresarse de forma oral con ideas propias, de acuerdo con su edad y en correspondencia con el contexto, la situación comunicativa y los participantes en este proceso".

La enseñanza comunicativa de una lengua extranjera debe estar caracterizada por un enfoque funcional para así propiciar un aprendizaje desarrollador. Crea entonces la capacidad de realizar aprendizajes a lo largo de la vida, a partir del dominio de las habilidades, de las estrategias para aprender a aprender y la

necesidad de auto - educación constante. La adquisición y despliegue de la competencia comunicativa como parte del desarrollo integral del individuo, constituye entonces uno de los temas claves para el análisis y la reflexión sobre el uso de la lengua, poseerla equivale a llevar intrínseco una conjunción de conocimientos y capacidades. En este contexto, dicha competencia forma parte del proyecto lingüístico de la escuela, ello no sólo implica plantear líneas de actuación sino entender que el uso de la lengua en el escenario comunicativo del aula es un pilar esencial a la hora de adquirir diferentes aprendizajes que favorecen el intercambio entre docentes y alumnos.

La comunicación se va transformando en su forma y en su contenido como expresión del desarrollo alcanzado por la personalidad en cada etapa de la vida (Dance, 1973). Precisamente, este estilo es el que orienta la personalidad durante la organización y dirección de su participación en la comunicación. El contexto en que se enmarca, el sujeto que se expresa y la personalidad con quien se comunica dan la especificidad del proceso y un estilo propio a través del cual el sujeto se comunica.

El proceso de enseñanza-aprendizaje proporciona los modos, las vías y estrategias para el desarrollo de la expresión oral y la obtención de información a través de la comunicación. Para ello es importante disponer de habilidades que lleven a transmitir el mensaje que se desea, sustentada sobre la base de percibir rápidamente las características del interlocutor, su disposición para la comunicación y determinar las condiciones que pueden estar afectando esta.

Las habilidades comunicativas están marcadas precisamente en el propio uso del idioma, su coherencia lógica al expresarse y su precisión, al igual que el amplio dominio del vocabulario para cada situación comunicativa. Para que este proceso ocurra en el aula los docentes necesitan seleccionar los contenidos lingüísticos que ayuden a desarrollar la competencia comunicativa de los alumnos, ordenar y graduarlos sistemáticamente en relación con los saberes y las destrezas que pretenden que se adquieran (Turner, Lidia y López, Josefina, 1988).

El tratamiento de dicha competencia en los educandos, debe ser un eje transversal que surja de la realidad y necesidad de ellos, con un tratamiento específico y sistemático planteado dentro de espacios escolares concretos, como forma de favorecer la reflexión y el desarrollo progresivo de la conciencia lingüística. De esta forma, su desenvolvimiento contribuye, de forma dinámica e integrada a la organización y desarrollo de las actividades escolares y de los contenidos de todas las áreas que reciben los alumnos.

Los alumnos deben expresarse oralmente y de forma escrita utilizando las funciones comunicativas de forma tal que no se interfiera la comprensión del mensaje, enriqueciendo así el vocabulario relacionado con la narración de experiencias de su vida diaria, ofrecer y recibir consejos y sugerencias, hablar sobre temas de salud enfatizando el carácter social del lenguaje y la relación entre este, el pensamiento y la cultura.

El maestro en sus clases debe apoyarse en los intereses cognoscitivos y deseos reales de los estudiantes de comunicarse en la lengua extranjera, lo que constituye una condición indispensable de la actividad verbal convirtiéndola en habilidades que les permitan el desarrollo de la competencia comunicativa.

Ya en las últimas décadas son muchos los que hablan acerca de un enfoque funcional comunicativo en las clases de lengua. Al explicar la necesidad de este nuevo enfoque, Holliday (1983) señalaba que es un hecho importante respecto al habla y a la comprensión de la lengua. Tal reflexión implica esencialmente la idea de que el lenguaje solo surge cuando funciona en algún medio.

.Las clases de inglés están regidas por el enfoque comunicativo, lo que las hace ser un poco más activas. El origen del lenguaje se remonta al origen del hombre y, por ende, al origen del pensamiento. Lenguaje, pensamiento y humanización constituyen tres aspectos simultáneos del mismo proceso, en el que se ha de tener en cuenta el contexto histórico-social que lo hizo posible.

Tanto el código oral como el escrito se manifiestan en él a pesar de que difieren entre sí. El primero no comparte los mismos principios de la corrección escrita: el enunciado incompleto, por ejemplo, es una característica de la lengua oral que no puede ser considerado como error porque se sustenta en presupuestos compartidos por los interlocutores. Sí es exigible, en cambio, en la oralidad, la adecuación al contexto, la selección adecuada del registro, la capacidad de negociación y de cooperación entre los hablantes.

El código oral está constituido, en realidad por un conjunto de códigos, unos paralelos y otros complementarios o sucesivos, llamados "**variedades lingüísticas**", que forman la realidad múltiple y flexible del idioma. La enseñanza de la expresión oral tendrá lugar tan pronto como el alumno haya comprendido el significado de los primeros elementos del lenguaje, para lo que utiliza diálogos cortos, auténticos, que llamen la atención no sólo por el tema, sino también por la forma atractiva de presentarlos.

La comunicación oral está fuertemente contextualizada, muy condicionada tanto por la situación comunicativa como por el contexto. La adecuación a este es el criterio fundamental por el que se guían los interlocutores en su intercambio comunicativo. El que habla selecciona el estilo que va a emplear, es decir, la variedad de registro adecuada a la situación y regula su conducta a lo largo del intercambio comunicativo. A partir del contexto se permite emitir hipótesis sobre los mensajes del interlocutor, sobre sus intenciones y sobre los significados. Igualmente, a partir del contexto se planifican los mensajes, se negocia y se coopera con el interlocutor.

Dentro de la comunicación oral, existen otras habilidades que son esenciales, como son la habilidad para articular sonidos propios del idioma, de su sistema fonológico de manera comprensible, el dominio de los patrones de acentuación, ritmo y entonación, al igual que la fluidez, unido a las habilidades para hablar de forma monologada ante un auditorio como en un discurso, o dialogar con otras personas. A ello se le unen habilidades para hacer intervenciones cortas y largas, manejar la interacción, negociar significados, habilidades para escuchar durante la conversación (una conversación necesita tanto de buenos hablantes como de buenos escuchas), habilidades para dominar el tema de la

conversación, la utilización de fórmulas y complementos conversacionales apropiados.

Con todo lo anterior, el estudiante es capaz de cumplir una función comunicativa que implica la capacidad de comprender, analizar y construir el texto, o sea, esa categoría expresa el uso que se hace del lenguaje, utilizando distintas formas lingüísticas, según la intención del comunicador y el contexto comunicativo. El diálogo, como parte de la expresión oral y forma natural de la expresión humana, adolece de interrupciones, frases inconclusas que son reforzadas por los gestos, la entonación, y el dominio del contexto situacional por parte de los integrantes de la conversación. En la dirección de la comunicación, también influye el tono vinculado a una adecuada conjugación donde el sujeto debe saber captar cómo se está recibiendo el mensaje que se quiere transmitir y así lograr una empatía emocional.

Con relación a este particular, Chomsky (1972) plantea un principio enormemente importante para la competencia lingüística del hablante, aunque no valora el papel de la praxis social, hace una diferenciación entre competencia y actuación sin considerar que esas estructuras generales son producidas por actos lingüísticos en determinadas situaciones comunicativas. Esta competencia es entendida, desde la antigua retórica hasta los enfoques pragmáticos y sociolingüísticos más recientes, como una capacidad cultural de los oyentes y de los hablantes reales para comprender y producir enunciados adecuados a intenciones diversas de comunicación en comunidades de habla concretas. Poseer esta competencia equivale a poseer una conjunción de conocimientos y capacidades generales subyacentes al uso de la lengua.

Canale y Swain (1980) y Bachemann (1990) desarrollan el modelo de competencia comunicativa especificando diversas subcompetencias: la lingüística (dominio del léxico, la morfología, la sintaxis, la semántica y la fonología), la sociolingüística (dominio de reglas socioculturales), la discursiva (dominio de los recursos de coherencia y cohesión) y la estratégica (conocimiento y dominio de las habilidades y de las normas que permiten mantener la comunicación y evitar algunos malentendidos). El último de los autores citados, la organiza en dos grandes campos: la competencia

organizativa que incluye la gramatical y la textual y la competencia pragmática que incluye la elocutiva y la sociolingüística.

La situación comunicativa en sí, más todos los conocimientos de los hablantes, constituidos por lo que saben, lo que creen saber y lo que se supone que saben, a lo que se agrega el interlocutor y la comunicación, constituyen el contexto del habla. Desde entonces, la expresión oral ha sido el medio de comunicación por excelencia entre los hombres de una determinada comunidad lingüística, mediante el sistema establecido: idioma o lengua.

La lingüística del texto reconoce en la comunicación, como categorías fundamentales: la actividad comunicativa, que es el proceso de interacción donde se intercambian significados; esta interacción se realiza a través del texto producido en un contexto, donde se descubre la verdadera finalidad del interlocutor y su intención, la cual se logra mediante las funciones comunicativas: interrogar, negar, pedir, etc., o sea, cada acto elocutivo implica una reacción: pregunta-respuesta, estimulación - ejecución.

Al finalizar el siglo XX, el mundo se constituye, entre otras cosas, por variedad de sistemas de comunicación que hacen cada vez más ágiles los intercambios entre los hombres y los países. Y es en este contexto, donde la competencia comunicativa de los individuos adquiere más relevancia que nunca, al constituirse en un factor de desarrollo o de entorpecimiento entre los habitantes del planeta. A partir de la nueva perspectiva metodológica que la lingüística del texto ofrece, se han producido cambios en las concepciones de la enseñanza de la lengua y la literatura; su didáctica tiene ahora como objetivo que los alumnos se conviertan en comunicadores eficientes (Romeo, A, 1992), o sea, desde su competencia comunicativa.

Canale y Savin (en Matos, E y Hernández) proponen en 1980 cuatro dimensiones de la competencia comunicativa, que se basan en esa relación interdisciplinaria y sistémica: gramatical o lingüística, sociolingüística, discursiva y estratégica.

Ninguna de las habilidades debe faltar, pues una complementa a la otra no sólo en el desarrollo de la lengua sino también en la adquisición del conocimiento. No se pueden enseñar las palabras fuera de los vínculos naturales con la gramática y la fonética, donde la pronunciación constituye la vía principal para hacerse comprender oralmente, siendo el lenguaje un sistema de comunicación oral, en el que los sonidos como unidades mínimas de significado se integran para transmitir un mensaje.

Según Fernando González Rey (1995) y Fernández, Ana María (1997), el desarrollo de habilidades comunicativas se puede ver como un proceso de interacción social que se expresa mediante símbolos y un sistema de mensajes verbales y no verbales. Las habilidades se logran a través de la práctica y su sistematización, con la participación consciente del aprendiz, con la proporción de actividades y tareas que lo lleven a aplicar en la práctica situaciones complejas y difíciles para que puedan actuar de forma responsable.

Con la formación de hábitos se llegan a formar habilidades comunicativas en la adquisición de la lengua extranjera sobre la base de los ya existentes en la lengua materna, se hace transferencia o traslado de un idioma a otro. Cuando se aplica el conocimiento a diferentes situaciones se aprovecha el carácter socio-comunicativo del lenguaje, que se expresa a través del desarrollo de la competencia comunicativa, se desarrolla la capacidad de construir o utilizar correctamente un enunciado.

1.2 La enseñanza del inglés en el contexto de la Educación Técnica y Profesional

Se ha dicho en muchas ocasiones (Brumfit y Jonson, 1981) que la historia de la enseñanza de idiomas extranjeros se ha caracterizado por un paralelo muy marcado entre el desarrollo de la lingüística y los cambios ocurridos en la formación y consolidación de esta ciencia, los cuales han determinado, a su vez, las distintas formas que ha adquirido su enseñanza .

El proceso de desarrollo y consolidación de la profesión de la enseñanza de idiomas se ha ido transformando con los propios esfuerzos de sus profesores,

intercambio de experiencias, materiales lingüísticos. La función más general e integradora es garantizar las condiciones y las actividades necesarias y suficientes para propiciar el tránsito gradual desde niveles inferiores de desarrollo hacia niveles superiores, o sea, el trabajo con la zona de desarrollo próximo.

La lengua inglesa en el Sistema Nacional de Educación responde a la importancia política, económica, social y cultural de las lenguas extranjeras en el mundo de hoy. En este contexto, se garantiza la comunicación con muchos países del mundo. En la Enseñanza Técnica Profesional (ETP) ha sufrido cambios y transformaciones en busca del perfeccionamiento de planes y programas de estudio para la formación de los futuros técnicos, al ser más competentes ante la solución de problemas que conciernen a la sociedad en correspondencia con una mejor calidad de vida.

El idioma extranjero, incluido dentro del plan de estudio de la Contabilidad como rama de la economía, le permite al alumno observar la realidad objetiva para lograr una mayor efectividad en su aprendizaje desde el punto de vista intelectual, social y emocional. El programa de inglés, como lengua extranjera de amplia difusión internacional, tiene como fin el desarrollo de la competencia cognitivo-comunicativa, concepto que implica la expresión, interpretación y negociación de significados en la interacción entre dos o más personas o entre una persona y un texto oral o escrito.

Esto contribuye no sólo a la eficiencia lingüístico - funcional, sino también a desarrollar hábitos y habilidades básicas del idioma como son la comprensión oral y escrita acerca de temas de interés relacionados con la vida social y escolar, al enfatizar en el carácter social del lenguaje propiciando la interdisciplinariedad que lo ayude en su desempeño ante la vida. La propia sistematización de los conocimientos estimula la actividad verbal, al interactuar varios sujetos sociales y surgir diferentes puntos de vista, sistemas de opiniones relacionadas con la vida diaria y estilos de vida sanos.

La metodología de la enseñanza de la lengua extranjera en dicho subsistema, al igual que pretende desarrollar conocimientos, hábitos y habilidades propias

del idioma mediante la utilización de textos de mediana complejidad, se propone aportar una herramienta para valerse por sí solos al utilizar el enfoque comunicativo unido a la sistematización de los contenidos sobre la base de lo cognitivo y lo afectivo. La estrecha relación que se establece en el proceso de enseñanza aprendizaje entre lo instructivo y lo educativo (Álvarez de Zayas, C. M., 1994:93), ha devenido en una de las dos leyes de la didáctica general: la educación a través de la instrucción.

El programa de inglés para 1er año reconoce los ejes universales que debe caracterizar a la educación en Cuba, responde a la formación integral del hombre nuevo, exige intercambiar con los educandos diferentes temas de la vida diaria, recibir y dar consejos, hablar sobre temas de salud. En este sentido, el maestro debe estar familiarizado con otras temáticas propias de la edad a fin de relacionar el idioma con las vivencias de los educandos, que incluye el aspecto educativo, lo que constituye una condición indispensable como medio de aceleración de la conciencia en la actividad verbal mediante el habla en la lengua extranjera.

Para que el alumno asimile un contenido en la actividad verbal se debe demostrar su carácter significativo desde el punto de vista social, debe convertirse en un instrumento de lo educativo. Al respecto, el Dr. C (Acosta Rodolfo: 2005: 6) concibe la enseñanza y el aprendizaje contemporáneos de excelencia como un proceso social interactivo de comunicación, formativo, holista e integrador, donde los estudiantes, en un marco de socialización y cooperación, experimentan cambios duraderos en la actitud, actuación y pensamientos, transferibles a nuevas situaciones dadas por la actividad práctica.

Dentro el aprendizaje del idioma inglés lo más importante es comunicarse e interactuar con la información recibida y desarrollar habilidades comunicativas que lo acerquen a la competencia desde este punto de vista, lo que está considerado como un proceso largo, pues deben aprender a entender, a leer, reflexionar e interiorizar el conocimiento para su posible actuación ante un hecho o fenómeno.

La enseñanza integrada de las destrezas de escuchar, hablar, leer y escribir permiten aprovechar un mismo material para la práctica simultánea de dichas actividades lingüísticas, lo que responde a un fenómeno natural que continuamente se repite en la vida diaria: a veces se comenta oralmente no sólo lo que se ve o se oye, sino también lo que se acaba de leer, y otras, veces, se escribe sobre acontecimientos oídos o leídos. Estas actividades se complementan y se apoyan entre sí.

Para lograr una mayor efectividad en el aprendizaje de los futuros contadores se hace necesario la cultura en su forma amplia y estrecha. Les permite enfrentar la realidad objetiva con adecuados modos de conducta, los prepara para la vida, a la vez que les desarrolla habilidades propias del idioma mediante las diferentes micro-situaciones que les permiten enfrentar actitudes responsables al conocer acerca de la cultura con vistas al mejoramiento humano y de la calidad de vida.

El inglés en la ETP favorece el desarrollo de las cuatro habilidades básicas del idioma, profundiza en el uso del diccionario, se incluye el proceso de formación de palabras, la comprensión e interpretación de textos orales o escritos ya sean literarias, científicas o culturales. La expresión oral como habilidad lingüística dentro de dicha enseñanza, permite fijar los conocimientos con mayor facilidad, los estudiantes tienen mayor participación en clases a pesar de las interferencias que se crean en la escritura y la pronunciación unidas a la fluidez.

La autora comparte la idea de que tanto las habilidades como los estilos comunicativos pueden desarrollarse en aquellas personas que se preparan para la profesión a través de entrenamientos socio-psicológicos para acercarlos un poco más a la competencia comunicativa.

1.2.1 Objetivos e importancia de la expresión oral en inglés

La comunicación oral está fuertemente contextualizada, muy condicionada tanto por la situación comunicativa como por el contexto. La adecuación a éste es el criterio fundamental por el que se guían los interlocutores en su intercambio comunicativo. El que habla selecciona el estilo que va a emplear, es decir, la variedad de registro adecuada a la situación y regula su conducta a lo largo del intercambio comunicativo. A partir del contexto se permiten emitir hipótesis sobre los mensajes del interlocutor, sobre sus intenciones y sobre los significados, de ahí que el habla pueda planificar sus mensajes, negociar y cooperar con el interlocutor.

Por ello, en la comunicación oral espontánea, y no en la que se utiliza para dirigirse al público, la cual guarda más relación con la escrita, la expresión de las ideas no resulta tan ordenada y coherente, ni es consecuencia de una maduración previa. También cuenta con la posibilidad de apoyarse en otros medios significativos: los gestos, la expresión del rostro, las inflexiones y modulaciones de la voz. Tiene un carácter inmediato, la relación entre los interlocutores se establece directamente, en un mismo marco o situación común. En ocasiones, una manifestación oral puede presentar la complejidad, organización y estructura de la escrita, sin perder, desde luego, todos los recursos expresivos de la oral. El sistema de la lengua y la escritura constituyen diversas formas de un mismo y único contenido. Estas diferencias son válidas, en sentido general, para cualquier tipo de composición escrita, sobre todo para aquellas que tienen sus bases en la expresión oral.

La lengua es un hecho social y abstracto; el habla, un hecho individual y concreto. La forma más organizada de la expresión oral lo constituyen las respuestas de los estudiantes a preguntas bien formuladas, en la enseñanza técnica los jóvenes se interesan por temas más profundos, realizan preguntas mejor elaboradas, se presenta una conversación cualquiera entre dos o más hablantes, o lo que es lo mismo, el diálogo.

También se utiliza el monólogo-parlamento de extensión mayor que la acostumbrada y que expone un personaje (tanto en la narración como en la obra teatral) sin dirigirse a nadie, y que siempre se produce en un contexto estando solo, habla en voz alta como producto de reflexiones, es lo que se llama pensar en alta voz.

A partir de lo antes expuesto, el Ministerio de Educación tiene como fin desarrollar la competencia comunicativa con énfasis en la expresión oral que en el idioma inglés es una habilidad que se forma con el dominio por parte del profesor de la metodología acorde con la enseñanza de las lenguas extranjeras. Es la más utilizada, la que mayor desean los alumnos y los motiva a participar en clases, se sienten realizados cuando pueden intercambiar con sus compañeros.

Existe igualmente la habilidad oral que se define como un conjunto de capacidades entrenadas en los seres humanos mediante el aprendizaje y práctica oral de una lengua que contribuye a la comunicación ya sea dialogada o monologada, donde se pueda identificar, por parte del maestro, el uso que hace de la lengua tanto en su forma acertada como en la fallas más recurrentes que presenta. Las actividades orales y escritas con carácter comunicativo, contribuyen a la sistematización de los conocimientos y los ubica delante de situaciones en las que tienen que adoptar una determinada posición.

1.2.2 Tipos de actividades para el desarrollo de la expresión oral en inglés

Las técnicas de explotación de diálogos son múltiples. Una de las más utilizadas consiste en la formulación de preguntas y respuestas en torno a las personas o hechos aludidos en el diálogo. Sin embargo, no es conveniente acostumbrar al alumno únicamente a contestar, sino que hay que ofrecerle también la posibilidad de formular sus propias preguntas.

En la última fase, la de creación, el alumno dispone de la libertad necesaria para emplear el lenguaje que le parezca más apropiado, en cada caso, bien a partir de un contexto lingüístico, bien a partir de determinadas funciones

lingüísticas, por ejemplo, la función de sugerir, pedir información, sugerencias, consejos, etc.

Es necesario que el alumno escuche varias veces sin recurrir al texto. A continuación, se le presenta el texto escrito para que lo lea el tiempo mientras que lo escuche nuevamente; por último, el alumno repite el diálogo, antes resulta interesante formularle una serie de preguntas con el fin de comprobar hasta qué punto ha logrado captar el significado de los diversos elementos lingüísticos expresados en el texto.

1.3 El Programa Director de Salud en el MINED. La relación con la enseñanza de la expresión oral

Trabajar por una cultura en salud exige la concreción de aspectos pedagógicos, los cuales van desde la planificación y la organización de la actividad escolar para garantizar un desarrollo real sin que se perciba como una sobrecarga para los docentes hasta su conversión en una nueva forma de concebir la actividad de educandos y educadores en el trabajo para mejorar la comprensión oral como forma fundamental de la comunicación humana.

Lograr el desarrollo de una cultura general integral es un reto de los tiempos de hoy. El profesor de inglés puede aprovechar los contenidos relacionados con el componente social teniendo en cuenta los propios intereses de los estudiantes, puede realizar actividades docentes y extradocentes en sus clases para enfrentar micro-situaciones relacionadas con la educación para la salud. Lograr cultura en salud, es crear las condiciones objetivas y subjetivas necesarias para que las personas aprendan a ordenar su conducta y lograr una vida más larga, activa y productiva. Al respecto, la contribución de la escuela presupone que las acciones se correspondan con estrategias bien concebidas para que se satisfagan las exigencias que la sociedad plantea a la institución educativa para la formación de las nuevas generaciones.

A partir del diagnóstico realizado y tomando como base los datos aportados por diferentes fuentes, se afirma que existen contenidos universales de la Educación para la Salud que son abordados en el currículo escolar. Estos

pueden constituir temáticas propias de un programa que atraviesa todas las disciplinas y el quehacer educativo de las instituciones y las familias, muestra de ello lo constituye el Programa Director de Promoción y Educación para la Salud en el Sistema de calidad de vida de los adolescentes cubanos.

Dentro del necesario equilibrio entre el bienestar físico, mental y social que quedó establecido en la OMS en 1948, se considera la integración médico-pedagógica y la dinámica escolar que hacen al educando sujeto protagónico de sus respectivas influencias, que trasciende el enfoque meramente biológico y potencia lo formativo y lo social mediante la promoción de salud.

La escuela, representada por el maestro, debe constituir la fuerza que amplía y refuerza el buen aprendizaje traído del seno familiar. En el Sistema Nacional de Educación, el cual tiene como propósito contribuir a fomentar una cultura de salud que se refleje en estilos de vida más sanos de niños, adolescentes, jóvenes y trabajadores, resulta pertinente garantizar diferentes micro-situaciones en contextos determinados que favorezcan el proceso de enseñanza-aprendizaje y lograr la apropiación significativa y creadora del conocimiento y la formación de habilidades para lograr que se forme un educando responsable, independiente y autodeterminado.

El técnico en formación debe tener intrínsecos valores entre los que se encuentra la actitud positiva ante la solución de los problemas. La educación económica no se reduce a desarrollar reflejos conscientes, sino a asumir actitudes positivas ante la realidad desde posiciones científicas; se prepara para ser competente, capaz de enfrentar la realidad objetiva, de enjuiciar críticamente las condiciones de vida que influyen sobre él y participar en la transformación activa de la sociedad en que vive. A esto conduce el análisis y la valoración de las cualidades que distinguen al modelo del profesional adoptado; deben perfeccionarse las vías y las formas que promuevan la participación activa y reflexiva de alumnos, así como adoptar medidas que garanticen su sistematización para poder medir la efectividad en la formación de valores como el de la responsabilidad.

Es recomendable utilizar los recursos que se tienen delante con aprovechamiento para el ser humano con fines de beneficios para su salud, unido a la concepción del aprendizaje. Todo esto debe adquirir un sentido personal que abone terreno para próximos aprendizajes. El ordenamiento general de los contenidos de Educación para la Salud permite el análisis particular en cada nivel de educación para determinar hasta dónde llegar en el tratamiento de los temas de salud en los programas curriculares de las distintas asignaturas, actividades programadas, independientes y procesos, cada año de vida, ciclo, grado o años de las carreras pedagógicas, utilizando también, las vías extracurriculares, la educación familiar y comunitaria para precisar los objetivos a lograr en cada nivel.

El tratamiento curricular de la Educación para la Salud contribuye a fomentar una cultura en este sentido que se refleje en estilos de vida más sanos de niños, adolescentes, jóvenes y trabajadores en los sistemas y permite:

- Fortalecer el tratamiento de los objetivos de salud a través de los contenidos de los programas de las diferentes enseñanzas.
- Contribuir a la formación de valores, al desarrollo de conocimientos, habilidades, hábitos y conductas saludables en los niños y adolescentes para que sean capaces de asumir una actitud responsable ante la salud personal y colectiva.
- Estimular el perfeccionamiento continuo del personal docente en ejercicio y en formación en materia de salud escolar.
- Desarrollar trabajos e investigaciones científicas que contribuyan al enriquecimiento teórico, práctico y metodológico del trabajo de la Promoción y Educación para la Salud en el ámbito escolar.

A juicio de la autora, los temas de salud pueden ser empleados en las clases de inglés como una vía para mejorar la conducta de los educandos, su expresión oral, si para ello el docente tiene como premisa seleccionar adecuadamente aquellos que están concatenados con su experiencia de manera que puedan captar el significado de los diversos elementos lingüísticos expresados en el texto.

1.3.1 Enfoques basados en contenidos

La enseñanza basada en contenidos (content-based instruction) o el término también asociado de enseñanza por temas (la forma en que se organizan los contenidos para la enseñanza) es la forma interdisciplinaria de enseñanza que organiza el currículo alrededor de la exploración de temas o tópicos. La enseñanza por temas y la integración curricular comparten criterios comunes.

La significación de la enseñanza y el aprendizaje se acomoda a los intereses, habilidades y niveles de desarrollo de los estudiantes a través de la enseñanza y el aprendizaje cooperativo y sistémico. La instrucción se caracteriza por la flexibilidad. El *team-teaching* resulta una forma efectiva en la enseñanza y los estudiantes toman decisiones sobre su propio aprendizaje. Los proyectos son una forma común de organizar el trabajo cooperativo de los estudiantes, integrados en grupos de aprendizaje y yendo a su propio paso. El currículo de la enseñanza basada en temas debe caracterizarse por un estudio profundo de los contenidos y las interconexiones entre los mismos y enfatizan en las habilidades de comunicación oral y escrita. Al mismo tiempo, ésta propicia la formación de valores como la responsabilidad y la solidaridad. La evaluación se enfoca fundamentalmente en el progreso individual. En la enseñanza de lenguas extranjeras la enseñanza por temas o el *content-based approach* adquiere gran significación, brinda la posibilidad de integrar todos los elementos del proceso de enseñanza aprendizaje de la lengua extranjera con otros elementos propios de otras áreas del saber que resulten de interés a estudiante. "Language is not just a medium of communication but a medium of learning across the curriculum. The goal of integration is both language learning and content learning. Content-based classrooms are not merely places where a student learns a second language; they are places where a student gains an education" (Mohan, 1986, p. 8).

Otros autores se refieren a la significación práctica de esta forma y a la importancia que tiene en significado en el aprendizaje de una lengua y lo definen por ejemplo como aquella enseñanza en la que “se integran contenidos y el propósito en sí de la enseñanza de una lengua. Se presentan materiales reales contextualizados. La atención principal se centra en el significado y no en la gramática, la sintaxis y la ortografía. Sirve así como vehículo para aprender nuevos contenidos y no solo como objeto de estudio. No es este un método aislado sino producto de una evolución. (Ortega, 2005:126) Es de destacar en el anterior planteamiento, el sentido de proceso que a la enseñanza basada en contenidos se le otorga. Trujillo y Ortega (2005) destacan que la instrucción basada en el contenido dota a la enseñanza de lenguas extranjeras de un sentido global y constructivista que beneficia tanto al alumno como al docente, proporcionando coherencia y una perspectiva más amplia.”

Se coincide con el criterio de Ortega (2005) al plantear que la metodología basada en el content-based es eficaz en relación con el aprendizaje por contextualizar el mismo a la realidad del alumno. Al respecto, este autor plantea que las “razones por las que el método de la enseñanza basada en el contenido es eficaz son:

- Estudios anteriores revelan la eficacia de este método en cuanto al aprendizaje de la lengua y de contenidos así como elemento motivador y que tiene interés para el alumnado (Grabe & Stoller, 1997).
- La adquisición natural del lenguaje en los niños pequeños se da de un contexto determinado, estando siempre ligados aprendizaje y significado (Grabe & Stoller, 1997).
- Los materiales que están fuera de contexto no tienen el interés suficiente para los alumnos y, por tanto, no son suficientemente aprovechados (Wong-Fillmore, en Curtain, 1995).

- La instrucción basada en el contenido aumenta la motivación pues el lenguaje es el vehículo ideal para el aprendizaje de contenidos (Genesse, 1998).

- La instrucción basada en el contenido enfatiza una conexión con la vida real, con las destrezas del mundo real (Curtain, 1995).

- El presentar información de manera coherente y en un contexto lleva a un procesamiento mayor, lo que deriva a un mejor aprendizaje (Grabe & Stoller, 1997).

- Hay una mayor variedad de destrezas del pensamiento (organización, análisis y generación de ideas) así como de la competencia discursiva del aprendiz (Grabe and Stoller, 1997)” (Ortega, 2005:126)

Las condiciones del profesorado para la implementación de programas basados en este enfoque deben matizarse de flexibilidad y tenacidad. Se requiere mucho más del ingenio y la dedicación en la práctica pedagógica porque entre otras cuestiones el profesor debe:

- “Usar solo la lengua extranjera,

- Procurar contextos comunicativos propicios para que se produzca el aprendizaje de la lengua extranjera,

- Enfatizar la comprensión de los niveles iniciales,

- Controlar y evaluar de manera frecuente y con regularidad el nivel de desarrollo de sus alumnos,

- Tener en mente que los alumnos construyen constantemente nuevos significados y actuar sobre esta base

- No olvidar del todo la atención a las estructuras gramaticales, pues sin dudas serán de ayuda para los alumnos, pero sí hacer que se practiquen desde el énfasis del significado,

- Usar muchos materiales reales audiovisuales,

- Usar las experiencias pasadas de los alumnos para trabajar sobre el conocimiento que estas conllevan,

- Parafrasear, repetir, reciclar la información,

- Fomentar las actividades centradas en los alumnos, en sus intereses (Genesee, 1994), olvidarse de ser el `profesor experto y estar dispuesto a aprender de los alumnos.”

La enseñanza basada en contenidos se ha convertido en los últimos años en una de las formas de enseñanza de lenguas extranjeras o segundas lenguas que más auge ha tenido en el área, tal vez por sus perspectivas y su carácter integrador y su tendencia a utilizar el aprendizaje basado en proyectos y en tareas. Esta enfoca en un tema o en un tópico en específico: “The focus of a CBI lesson is on the topic or subject matter. During the lesson students are focused on learning about something. This could be anything that interests them from a serious science subject to their favorite pop star or even a topical news store or film.”(Peachy Nik, 2001:1) Este enfoque se utiliza fundamentalmente para que el aprendizaje se desarrolle de una manera “más natural”, que tenga más relación con la forma en que se aprende la lengua materna. En este caso, la lengua extranjera es una herramienta para desarrollar el conocimiento (no lingüístico) y al mismo tiempo las habilidades en la lengua.

Este enfoque no solamente complementa el currículo, sino que llega a ser parte integral del programa. El éxito en la implementación de programas de inmersión (la materias son enseñadas en su totalidad en la lengua extranjera) ha estimulado el interés de utilizar el enfoque basado en los contenidos. “In content-based instruction students become proficient in language because the focus is on the exchange of important messages and language use is purposeful. The language that students use come from natural situations, such as science unit on the solar system or social studies lessons on the geography of a country”. (Helena Curtain and Mari Haas, 1995: 2). La forma de organizar la enseñanza en las clases basadas en este enfoque, se realiza generalmente, mediante temas o tópicos generales o lo que se conoce como “unidades temáticas”, esto no quiere decir que no se puedan organizar los contenidos siguiendo otras vías. El currículo se organiza alrededor de centros temáticos que se originan en el aula, en la escuela, pueden originarse incluso de la propia cultura, pueden ser de un área perteneciente al currículo general, una palabra, o un tema general o una historia. Se ha comprobado que los contenidos y habilidades que se presentan aisladamente necesitan de más práctica para que sea fijado aquel contenido lingüístico que se trata. La enseñanza de lenguas

extranjerías o segundas lenguas basadas en contenidos se caracterizan por el trabajo en grupos, el aprendizaje por descubrimiento, por el diagnóstico de las necesidades y motivaciones de los estudiantes y por la enseñanza y el aprendizaje cooperativos.

CAPÍTULO II: PROPUESTA DE ACTIVIDADES PARA RELACIONAR LOS EJES TEMÁTICOS DEL PROGRAMA DIRECTOR SALUD EN LAS CLASES DE INGLÉS

En este capítulo se fundamenta la propuesta de actividades. Se toman como punto de partida los fundamentos teóricos referentes a la actividad y se hace énfasis en las condiciones necesarias para su implementación en la práctica pedagógica. Se describen las etapas que la conforman y se analizan las principales regularidades determinadas a partir del diagnóstico inicial del estado de la situación problémica y se discuten los resultados alcanzados con la puesta en práctica de la propuesta.

2.1 Fundamentos que sustentan la necesidad de la propuesta de actividades

Las condiciones históricas sociales determinan el desarrollo de los avances científicos y técnicos de una sociedad, esto se refleja en el modo de vida de las personas y se trasmite a las nuevas generaciones la experiencia acumulada en forma de cultura." Esa manera especial de fijación y transmisión a las generaciones sucesivas de los logros del desarrollo, surgió en virtud de que la actividad del desarrollo del individuo aparece como un sistema incluido en el sistema de relaciones que se establecen con la sociedad. Evidentemente, la actividad humana no existe en absoluto fuera de estas relaciones." (Leontiev, 1997) citado por (Valdés, M. H. 2003, p, 32).

Al abordar este tema (Martínez, M. 2000, p. 62) refiere: "... la actividad es modo de existencia, cambio, transformación y desarrollo de la realidad social. Deviene como la relación sujeto objeto y está determinada por leyes objetivas. Refiriéndose a la actividad como una condición de la formación de la psiquis se plantea "... las propiedades psíquicas de la personalidad no son un don recibido desde siempre, las mismas se forman y se desarrollan en el proceso de su actividad..." (Rubinstein, 1996, p. 41).

La personalidad se forma en el desarrollo de su actividad, todas las capacidades, aspiraciones, deseos, motivos y objetivos e intereses se ponen de manifiesto en la actuación del hombre en los distintos tipos de actividad que realiza.

La actividad es entendida como la interacción del hombre con el mundo, como la forma de existencia social, la actividad permite al hombre modificar el objeto de acuerdo con los fines planteados ya que se unen fines, aspiraciones,

conocimientos. Se desarrolla el pensamiento del hombre, este se desarrolla plenamente. El objeto se subjetiviza y se transforma de acuerdo con los fines trazados y los conocimientos se objetivizan materializándose en la actividad y los resultados de la misma. En el proceso docente educativo, el desarrollo del pensamiento del estudiante se debe dar mediante la apropiación por él, de las regularidades de la realidad y su proyección hacia formas superiores de trabajo a la luz del vínculo de la teoría y la práctica (Martínez, M. 2000, p, 62). La autora de este trabajo asume la definición de la Msc Regla Marlén Baños Carreras(2007) sobre la actividad cognoscitiva, la cual implica la acción o conjunto de acciones proyectadas con vistas a conocer un objeto o aspecto del medio, con un fin u objetivo previamente determinada. Se manifiesta en diversas formas, en la enseñanza, en la escuela, los alumnos la realizan para asimilar conocimientos, lograr la formación de hábitos y habilidades, adquirir procedimientos, formas de trabajo, modos de actuación que les permitan plantearse tareas de carácter cognitivo, es decir, que les permita aprender a aprender.

La característica fundamental de la actividad lo constituye el motivo, aquello que constituye una necesidad, por lo que se trata de lograr un objetivo concreto. La actividad en su conjunto se caracteriza por el motivo, pero las acciones están relacionadas con el objetivo; por lo tanto está compuesta de acciones cognoscitivas, las cuales son:

1. **Etapa motivacional o de orientación:** es básica la comprensión por el estudiante de lo que va a hacer para la futura ejecución de las actividades asignadas. Es importante el análisis previo, la precisión de los objetivos, las tareas e incluso los datos y medios con que cuenta, y los procedimientos que utilizará. De esta forma se garantiza la calidad y el resultado de dicha ejecución. La comprensión es el elemento esencial del aprendizaje y la asimilación consciente, "... la orientación, si responde a los requisitos y exigencias necesarias permite que en el alumno se formen procedimientos generalizados para abordar la solución de tareas similares." (López, 1994: 30)

Asimismo, expone Pilar Rico (1995), que un elemento fundamental en esta etapa lo constituye el crear una disposición positiva del estudiante para el aprendizaje, a fin de lograr una verdadera implicación personal y

determinar qué conocimientos o representación o experiencia anterior tiene, lo cual eleva el significado del nuevo conocimiento para el estudiante. Cuando los conocimientos nuevos no se integran ni encuentran conexión con los precedentes, pueden ser objeto de repetición o reproducción mecánica, pero nunca verdadera asimilación.

2. **Etapa de ejecución:** El estudiante lleva a la práctica las estrategias previstas en la orientación. Por regla general, en la práctica estudiantil existe una fuerte tendencia a la inmediatez, a la ejecución, sin que medie el análisis y la reflexión, lo cual puede, sin dudas, afectar los resultados. Es importante que en esta etapa el profesor observe las acciones del estudiante y las dificultades que presenta para que, mediante su ayuda o la de otros compañeros pueda ejecutar las acciones y lograr un desarrollo efectivo y real. Organizar la actividad de los estudiantes de forma que las tareas de aprendizaje promuevan o potencien su desarrollo, constituye un elemento importante para una enseñanza desarrolladora.
3. **Etapa de control:** Según Pilar Rico (1993-1995), esta etapa permite comprobar la efectividad de los resultados obtenidos para de acuerdo con ello realizar ajustes y correcciones. Es necesario desarrollar en los estudiantes acciones de control y valoración como parte de la actividad de aprendizaje. Si ellos logran interiorizar estas acciones, pueden operar en un plano mental. Para poner en práctica estas acciones, el profesor debe enseñar a los estudiantes cómo proceder y, para ello, les enseñará a utilizar determinados criterios o exigencias.

El docente en la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje debe concebir las acciones de orientación, ejecución y control como un sistema interrelacionado que permita una actividad de aprendizaje efectiva en el estudiante. En este sentido, es importante tener presente las funciones del profesor y del estudiante abordadas en la tesis de maestría de Regla Marlen Baños Carreras (2009). Estos elementos posibilitan comprender la importancia de la actividad en general y de su aplicación a todas las áreas del saber, en particular en la formación de un hombre nuevo con amplios conocimientos acerca de cómo mantener una conducta adecuada y una actitud responsable que logre la comunicación utilizando el idioma inglés.

2.1.1 Fundamentos teóricos de la propuesta de actividades

Desde el punto de vista pedagógico, el término propuesta de actividades es definido por varios autores. Un estudio realizado por (Valdés, M. B. 2000, p. 14) se citan varias de estas definiciones:

“ La propuesta de actividades es una concepción pedagógica renovadora que en cualquier nivel de enseñanza se realiza con el propósito de transformar al hombre, enseñando a transformar su realidad.” (Fernández y García, 1999)

Otro autor la define como...” la aplicación de conocimientos científicos a la solución de problemas de la educación y aborda el proceso de enseñanza aprendizaje de forma sistemática y organizada y proporciona estrategias, procedimientos y medios emanados de los conocimientos científicos en que se sustenta.” (Chávez, 1999)

También la definen como...” una concepción pedagógica innovadora, que en cualquier tipo de enseñanza se realiza con el propósito de transformar al hombre y su realidad social.” (Parra, 1999).

Otros autores señalan que...” se trata de una concepción pedagógica innovadora, que teoría y práctica constituyen una unidad indisoluble y deben expresar cambios en los componentes del proceso pedagógico, objetivos, métodos, medios, evaluación y formas de organización. (Fernández y Parra, 1993) citados por (Valdés, M. H. 2003, p. 19).

Sin embargo, aún cuando se consideran varios puntos comunes entre las definiciones dadas por los autores antes mencionados, en este trabajo se asume que “La propuesta de actividades exige delimitar problemas, insuficiencias y disponer de actividades, alternativas y crear estructuras organizativas que propicien el cambio deseado” (Sierra, A. 2002, p. 319).

En la propuesta que defiende este trabajo las actividades están encaminadas a contribuir a relacionar los contenidos del Programa Director de Salud utilizando como vía la comunicación oral en el idioma inglés ya que se hace poco uso de las potencialidades que el mismo tiene para la formación integral del estudiante de primer año de Contabilidad por lo que se precisa de alternativas que den respuesta a esta problemática en función del desarrollo cultural, político y educativo del educando.

Además se propone promover, en estos jóvenes, estilos de vida sanos, una actitud responsable ante la alimentación, la comunicación y la convivencia, la

educación sexual, la higiene personal y colectiva. En este sentido, las actividades deben alcanzar una dimensión formativa más integradora. La flexibilidad y la creatividad resultan dos aspectos necesarios para concretar el desarrollo de la actividad.

2.1.2 Fundamentos psicopedagógicos de la propuesta de actividades

La relación con la realidad objetiva y la transformación del entorno, ha estado presente en el desarrollo evolutivo del hombre, guiándose por aquellas necesidades que en la esfera volitiva y motivacional ocupaban lugares privilegiados. De esa manera, en el propio proceso de la actividad, el hombre evolucionó y esta tomó la dimensión de una teoría.

La Teoría de la Actividad ha encontrado en psicólogos y pedagogos del alcance de Vigotsky, Rubinstein, Galperin, Talizina y Leontiev, significativos exponentes y tiene en este último, su máximo defensor.

Según (Leontiev, A. 1981, p.12) es la más compleja de las formas de actuación del hombre, donde este, al interactuar con su medio, trata de lograr un fin consciente.

En la Educación Técnica Profesional, a partir del significado de esta categoría psicológica, se forman y desarrollan en los estudiantes que por ella transitan hábitos y habilidades profesionales que les permitan integrar los conocimientos hasta un nivel de aplicación profesional en su vida estudiantil y laboral. Por ello la autora asume lo planteado por (Leontiev, A. 1981, p.12) *cuando define la actividad " como aquel determinado proceso real que consta de un conjunto de acciones y operaciones, mediante las cuales el individuo, respondiendo a sus necesidades, se relaciona con la realidad adoptando determinada actitud ante la misma "*.

Durante la formación de los estudiantes merece especial atención, un tipo de actividad en la cual los educandos están inmersos constantemente, la actividad cognoscitiva que se desarrolla dentro y fuera del recinto escolar. Según (Mena, J. 2004, p.32) si por cognición se entiende el mecanismo de conocer, la actividad cognoscitiva, constituye entonces la acción o sistema de acciones dirigidas a un fin consciente: conocer un aspecto de la realidad objetiva.

Si bien toda actividad implica aprendizaje, él tiene lugar allí donde las acciones de las personas son dirigidas por el objetivo consciente de asimilar determinados conocimientos, hábitos y destrezas, necesarias para los distintos

tipos de actividad socialmente útil, donde el aprendizaje las prepara para el trabajo y producción de determinados productos materiales socialmente útiles. Desde el punto de vista psicopedagógico, está demostrada la importancia de la actividad y el vínculo de la teoría con la práctica en el proceso de asimilación de conocimientos. Según Talizina citado por (Mena, J. 2004, p.35) " Al planear la asimilación de cualquier conocimiento es necesario determinar con antelación, en qué habilidades van a ser utilizados los conocimientos "

Se tuvo en cuenta según (diccionario Océano), el concepto de eje y temático, se asume por la autora la siguiente definición:

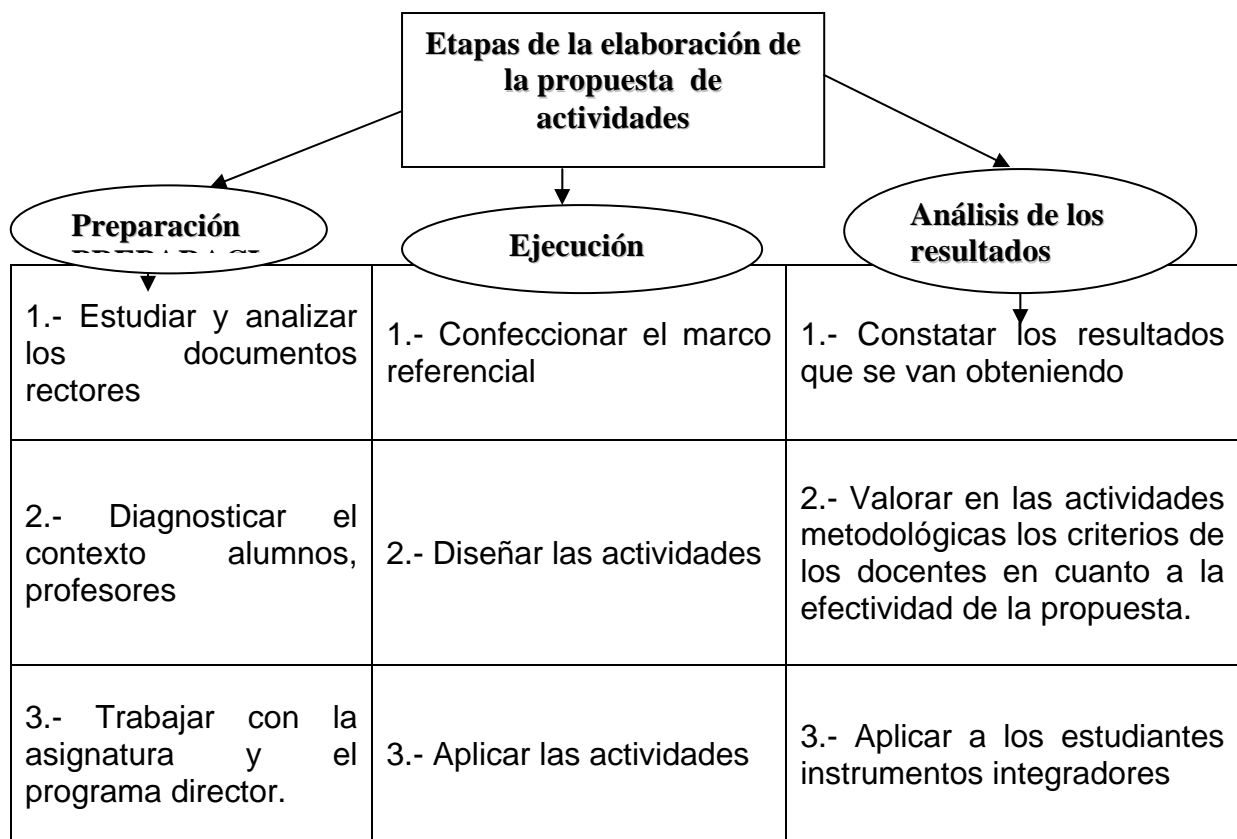
Eje: idea fundamental a seguir, tema predominante en un escrito o discurso, mientras, que temático se refiere a programa relativo a un tema y se entiende como programa, la previa declaración que se piensa hacer en una materia, sistema o distribución de materias como proyecto ordenado de actividades o serie de unidades temáticas. Así como director, el que dirige y sirve de norma. La autora considera que el modelo educativo de la Educación Técnica y Profesional encuentra en las clases de inglés un marco propicio para llevar estas ideas a la práctica. La propuesta de actividades posibilita la relación de los ejes temáticos del Programa Director de Salud durante el desarrollo de las clases de inglés para el primer año de la especialidad Contabilidad. Su aplicación debe contribuir a la formación integral de los estudiantes.

2.2 Caracterización de la propuesta de actividades

La propuesta de actividades que se defiende tiene las siguientes características:

- 1- Es un proceso lógico conformado por etapas y acciones que, ordenadas de manera particular, permiten el logro del objetivo propuesto.
- 2- Cada una de las etapas mencionadas incluyen acciones que son condicionantes y dependientes entre sí y que se ordenan lógicamente de una forma específica.
- 3- Tiene un carácter flexible aunque responde a un orden lógico.

La propuesta de actividades contempla tres etapas: preparación, ejecución y análisis de los resultados como aparece en el siguiente gráfico.



Etapa I: Preparación

Acciones:

1- Analizar los documentos rectores del nivel de enseñanza en cuestión (primer año).

- Modelo del profesional.
- Plan de estudio.
- Programa de Inglés para primer año.
- Contenidos del Programa Director de Salud.

2- Diagnosticar el contexto (alumnos y profesores)

- Encuestas
- Entrevistas

3- Trabajo desde la asignatura para determinar:

- Los objetivos a priorizar de acuerdo al contexto.
- Los problemas a resolver a partir del contenido del PDS

Inicialmente se realiza el estudio de la Resolución Ministerial vigente (109/2010) donde se analizan los aspectos que aborda el modelo del profesional y el plan de estudio aprobado para la formación del técnico medio en Contabilidad para conocer las exigencias que se deben cumplir.

En el presente trabajo se analiza el programa de la asignatura inglés detallando en la caracterización general de la asignatura, objetivos generales del grado, el plan temático y el sistema de conocimientos, objetivos por unidad y funciones comunicativas y el contenido gramatical a seguir y se determinan entonces los contenidos que propician la promoción de los ejes transversales del Programa Director de Salud. Se procedió además, al análisis del contenido de los ejes temáticos que están incluidos para identificar las potencialidades que este ofrece y los mensajes que estos transmiten para vincularlos a las actividades propuestas y su tratamiento a través de la expresión oral.

En la segunda acción de esta etapa, se diagnostica a los profesores y estudiantes de 1er año para poder caracterizarlos y determinar las potencialidades y debilidades que tienen, lo cual se desarrolló a partir de diferentes instrumentos aplicados tales como observación de clases, entrevistas, encuestas, entre otras.

En la tercera acción de la etapa se determinan los contenidos a utilizar desde cada uno de los ejes temáticos del programa director de salud que potencie la promoción de dichos contenidos sobre la base de la expresión oral desde la asignatura inglés.

Etapa II: Ejecución

Acciones:

1- Confeccionar el marco referencial que debe precisar:

- Las habilidades rectoras del plan de estudio.
- Objetivos generales del año y de la asignatura.
- Contenidos.
- Métodos, medios audiovisuales, formas organizativas y evaluación.

2- Diseño de actividades para lo que se tuvieron en cuenta los componentes del proceso dentro de la enseñanza –aprendizaje del idioma inglés. (Título, Objetivo, procedimiento, medio y formas de evaluación)

3- Aplicar el sistema diseñado en las clases.

Se elabora el marco referencial para precisar las habilidades rectoras y objetivos generales en cada una de las unidades del programa de Inglés y los contenidos de cada uno de los ejes temáticos. En este proceso se logra determinar los contenidos a incluir en las actividades.

- En la selección de los contenidos se tuvo en cuenta el objetivo general de cada una unido al aspecto comunicativo y gramatical por lo que se escogen las unidades 2, 4, 5, y 6, se exceptúan la 1y 2 porque la función comunicativa que se trabaja en cada una de ellas no propicia el trabajo con el programa director de salud y también; la unidad 7, pues exige del maestro establecer la relación con dichos contenidos con respecto a la salud escolar.
- En cuanto a los métodos se utilizan los que propician el trabajo independiente, en grupos y parejas, fundamentalmente el enfoque comunicativo los cuales brindan la posibilidad de que el estudiante participe en la búsqueda de soluciones a los problemas de la vida diaria por la vía científica, ejercitando la expresión oral
- Se emplean medios de enseñanza que favorecen un aprendizaje desarrollador en correspondencia con los objetivos, entre ellos láminas, textos, situaciones de la vida diaria.
- En la evaluación se emplean como vías posibles las preguntas orales y escritas. Se propicia igualmente la evaluación colectiva a partir del diagnóstico del grupo, todo lo cual facilita el control y la valoración del proceso de aprendizaje.

En la segunda acción de esta etapa, se realiza el diseño de las actividades. Para ello se tiene en cuenta la enseñanza sobre la base del contenido de una temática, luego se procede a su aplicación. Durante esta etapa, es importante recoger la valoración y autoevaluación que hacen el docente y el estudiante para poder conocer la efectividad del estilo de la enseñanza que se emplea como una vía fundamental para crear motivos e intereses hacia el aprendizaje y estilos de vida saludables.

Etapa III: Análisis de los resultados

1- Constatar los resultados que se van obteniendo con la aplicación de las actividades diseñadas en cuanto a:

- Participación en las actividades orientadas.
- Resultados en las evaluaciones realizadas.
- Motivación en clases

- Emisión de mensajes breves y sencillos.
- Intercambio entre ellos.

Estos aspectos posibilitan realizar un análisis detallado de las dificultades en el aprendizaje y sus posibles causas.

El presente trabajo, para contribuir a relacionar los contenidos del Programa Director de Salud utilizando como medio la expresión oral en los alumnos de primer año del técnico medio en Contabilidad, propone, desde la asignatura Inglés, aprovechar las potencialidades que ofrece el programa de la asignatura mediante una propuesta de actividades. Se asumen los contenidos de cuatro unidades del programa de Inglés y los contenidos de los ejes temáticos del Programa Director de Salud.

2.2.1. Relación entre los contenidos de los ejes temáticos del PDS y la asignatura de inglés

Unit	Topic	Objective	Activity	Communicative function	Health item	Grammar	Language
1	Meet people	Listen and Speak about introducing yourself and other people	Dialog <u>Title</u> “At school”	Greet someone Say good-bye Ask how someone is Ask someone’s name Talk about age and job Talk about family members		Verb Be in simple present tense.	Good/ Ok Are you.....? Is she.....? What is your/are yours....? How old is/are? How is/are....?
2	The place where I live	Listen and speak about places description	Dialog “At home”	Describe parts of the house Describe the city/ town/ neighborhood	Comunicación y convivencia Educación	There is/ there are. Affirmative Negative and interrogative	Is/ Are there...? How many....? Is it.....? Quiet/ noisy

					sexual	statements Countable and Uncountable nouns.The use of many/any/ a lot of. Adjectives to describe places.	Polluted Clean/dirty
3	Moving in the city.	Listen and speak about giving directions	“ On the street”	Giving directions/ instructions to get somewhere		Modal verbs Can/ could/ may must/have to The use of imperative form.	Stop..... Do not..... Give up.....
4	Daily activities	Listen and speak about routines, hobbies, leisure time.	“ At the gym”	Ask and talk about routines, Hobbies, and leisure time. Give suggestions.	Higiene personal y colectiva Educación en nutrición	Simple present tense. Affirmative , Negative and interro gative statements Who- questions.	How Often do d you....? Do you....?

						Action verbs. Frequency adverbs.	
5	Telephone conversation		“ At the health office”	Introducing a telephone conversation. Asking and saying how someone is and what someone is doing. Making an invitation. Refuse/ accept the invitation. Making suggestions.	Educación nutricional	Present Progressive	Is the doc there/....? I am feeling.. Stop/ give up... Smoking/ Drinking... What are you doing? I am Practicing. I am doing exercises.
6	My preferences		My Fa vourite food	Talk about likes dislikes, preferences.	Educación Nutricional e Higiene de los alimentos Higiene personal y colectiva	Infinitives and Gerunds after verbs Like/ dislike/ prefer/ enjoy	Do you Like..? Do you prefer.. or..? Do yo enjoy...? How ofte do you ..?
7	Health		“At the Hospi tal”	Talk about health Problems. Ask for and give advice.		Modal verbs. Should/ Must	You Must... You Should...

						Can/ Could	

2.3 Propuesta de actividades

La propuesta de actividades se concibe a partir de los contenidos del programa de inglés y los ejes temáticos del programa director de salud escolar. Ellas siguen el siguiente orden: título, objetivo, habilidad, la función comunicativa, el eje transversal, la organización en clases, al igual que la evaluación y el procedimiento. Se ofrecen elementos del contenido gramatical propios de la unidad.

ACTIVITY 1

Title: At school.

Objective: Speak about how to live pleasant at home

Skill: Speaking

Lexical: Use of adjectives (quiet noisy, clean, dirty, polluted)

Communicative functions: Describing a place.

Medical item: Comunicación y convivencia, Educación sexual

Organisation: Pairs

Evaluation: Oral

UNIT 2

TOPIC: The place where I live.

Grammar: Is/ Are there....Affirmative, negative statements. Countable and uncountable nouns.

A good place to live in

Sandra Miller is my friend. She is a student from Guyana. She lives in our school because she is a foreign student. She studies Economy at a Polytechnic School. She likes her school very much.. It is large, quiet and comfortable. It is not noisy. There is a beautiful garden at the entrance and there are flowers in it. There are many rooms for foreign students. Sandra's room is on the principal building. There is no radio but there is a T.V set. Also there are some posters on the wall about pregnancy in adolescence, AIDS and sexual health. She likes to read them. They are educative for teenagers and necessary to guide young people.

Procedure

Read and complete the gaps .Discuss answers with your partner.

Nationality-----

School-----

Characteristics of the school-----

Answer

Is there?

Are there.....?

ACTIVITY 2

Title: Matching

Objective: Speak about main health messages to adolescents.

Skill: Speaking

Lexical: Vocabulary related to sexual education.

Communicative function: Giving suggestions

Medical item: Sexual education

Organisation: Groups of four.

Evaluation: Oral

Unit: 2

Topic: The place where I live

Procedure: There are some posters hanging on Sandy's room.

There are three charts

Symbol of AIDS	Have safe sex	No HIV/ AIDS
AVOID pregnancy in adolescence		Be careful!!!
AVOID diseases		Use contraceptives

Select from the following list below the sentences that belong to each poster. (because.....)

___ It's a lethal disease

___ It's a viral disease.

___ It's not curable.

___ Contraceptives avoid pregnancy.

___ Contraceptives prevent syphilis, gonorrhoea, and so far.

Work with your partner. Check the answers and talk about the content in each.

ACTIVITY 3

Title: News

Objective: Speak about

Skill: Speaking

Lexical: Words related to sexual education

Communicative function: Giving suggestions

Medical item: Sexual education

Organisation: Groups six

Evaluation: Oral

Unit: 2.

Procedure:

These are some news for adolescents on the board.

BE SAFE!!!!

BIRTH CONTROL METHODS

Contraceptive method	Description	Problems
The pill	A woman takes it for 21 days	Necessary every day Do no prevent infections
Ring	Inserted in vagina for 21 days	Causes headaches, vomiting, nausea.
Condom	Placed on erect pens	Sometimes break

How many contraceptives are there?

How many are there for man?

How many are there for women?

How many methods prevent infections?

Discuss with your partner.

ACTIVITY 4

Title: In a breaking time

Objective: Asking and talking about routines.Hobbies. Leisure time activities.

Talk about routines, daily activities

Skill: Speaking

Lexical:use of frequency adverbs

Communicative functions : speak about daily routines

Medical item: Higiene personal y colectiva.

Organisation: Pairs

Evaluation : Oral

UNIT 4.

TOPIC: Daily activities

Grammar: She / he usually..... She/ he often.....Do you usually.....? How often do/ does you/ she/he.....?

It's aconversation between Susan and her friend Mary. She is worried about her mother. They are out of class. They are very good friends.

Susan: Hello Mary

Mary : Hello, Susan. How is your mother?

Susan: She doesn't feel well. She feels tired and exhausted. She is working very hard.

Mary :By the way, what does she usually do on weekends to relieve stress?

Susan: Maybe she goes to a night club. She listens to jazz music.

Procedure:The students are going to listen to the dialogue and

1.a Tell your partner other activities your mother usually does at home to be healthy and to relieve stress.

1.b.And you , how often do you.....?

practice sports, help your mother at home , read a good book, eat vegetables and fruits?

ACTIVITY 5

Title: Outdoor activities.

Objective: Asking and talking about routines.Hobbies. Leisure time activities.

Talk about routines, daily activities

Skill: Speaking

Lexical:use of frequency adverbs

Communicative functions : speak about daily routines

Medical item: Higiene personal y colectiva.

Organisation: Pairs

Evaluation : Oral

UNIT 4.

TOPIC: Daily activities

Grammar: She / he usually..... She/ he often.....Do you usually.....? How often do/ does you/ she/he.....?

Procedure: The students are going to cross out according to their selection. Afterwards, it's time to interchange

	Usually	Sometimes	Never	Good	Bad
Smoking					

Drinking alcohol					
Having cocaine or any other drug					
Eating vegetables and fruits					
Jogging					
Riding a bike					
Help at home					
Reading a good book					
Jogging					

- A) State whether they are good or bad for health. Please tell your partner how often you practice these items.
- B) Listen to your classmates selection. Do you agree with them?
- C) Ask your partner how often she/he practices the items above.

ACTIVITY 6

Title: Good habits

Objective: Asking and talking about routines. Hobbies. Leisure time activities.

Talk about routines, daily activities

Skill: Speaking

Lexical: use of frequency adverbs

Communicative functions: speak about daily routines

Medical item: Educación nutricional, Higiene personal y colectiva

Organisation: Pairs

Evaluation: Oral

UNIT 4.

TOPIC: Daily activities

Grammar: She / he usually..... She/ he often.....Do you usually.....? How often do

Procedure:

Listen to your teacher description on what she/he usually does at home.

Select the wrong and good habits for health. Work in pairs

Monday: go to school; buy cigarettes for the whole week.

Tuesday: eat pizza on free time, watch programmes on T.V for teenagers like Conexión.

Wednesday: show the students a video about drugs addiction

Thursday: Design posters for her students about good nutrition.

Friday: Read interesting books.

Saturday: Listen to pop music, drinking beer, going out.

Sunday: rest home, drink some wine.

ACTIVITY 7

Title: At home.

Objective: Speak about health problems by giving suggestions

Skill: Speaking

Lexical: use of modal verbs

Communicative functions : Introducing a telephone conversation. Asking and saying what someone is doing. Making an invitation. Refuse or accept. Giving suggestions.

Medical item: Educación en nutrición

Organisation: Pairs

Evaluation: Oral

Procedure: Act it out. Role play.

Unit 5.

TOPIC: Telephone conversation

Grammar: Describe actions someone is doing in this precise moment. Present progressive

A) 1. Listen and give Susan some suggestions. It's a conversation between Sandra and her sister's best friend, Robert.

☀ Is Susan home?

☀ Sorry, she is taking a rest. She doesn't feel good. She is under blood tests.

☀ What's the matter to her?

☀ Maybe she is suffering an indigestion.

☀ Oh, I'm so sorry. Give my regards. It's me Robert,

___ You must.....

___ You should.....

List: consult the physician, be on a strict diet, eat healthy food, go and see the doctor, take some time off, drink water enough,

A) Tell your partner what consequences she may suffer in case she doesn't follow a strict diet.

ACTIVITY 8

Title: In class. Micro situation. Role play.

Aim:: Speak about likes and dislikes

Skill: Speaking

Lexical: like/ dislike..enjoy, prefer, love/ hate

Communicative functions : Talking about likes and dislikes and preferences.

Medical item: Higiene personal y colectiva.

Organisation: Pairs

Evaluation: Oral

Unit 6

TOPIC: My preferences.

.Grammar: Infinitives and gerunds after the verb like, dislike, enjoy, prefer, love, hate.

Procedure:

It's a questionnaire: The guide teacher needs to know the students' interests, likes and dislikes in order to organise an activity on student's day. They are going to work in groups.

Do you really like.....?

a. to practice sports.

b. to listen tomusic....Say which one you prefer.

c. to eat vegetables at meals

d. to do aerobics to relieve stress

e. Your family

- A) Say Yes or No. In case no, please explain your answer.
- Because I do not feel quiet well, bad, good, I don't like it at all,
- B) In item (c) select the ones you like most.(cucumbers, onions, garlic,string beans,red and green peppers, okra, avocadoses,)
- C) Ask your partner when she/he likes to eat each of the items above.

OTHER ACTIVITIES

ACTIVITY 9

Title: Groupings

Aim: skill: speaking

Language: All elements

Other: Dividing the class into groups.

Medical item: Higiene personal y colectiva

Organisation: class, groups.

Procedure: Divide the class into groups.

Divide the proverbs into two.

Drink water enough.

Eat fruits and vegetables usually.

Practice exercises as often as you can.

They are going to select a part of the speech from the box. The student who has the answer responds. They are going to match the elements and give suggestions to the one who needs it.

ACTIVITY 10

Title: Back to back

Aims: skills: speaking

Language: state whether a statement is Right or Wrong.

Medical item: Higiene personal y colectiva

Organisation: Pairs.

Evaluation: Oral

Procedure: Pair work A and B.

A (two cards- False/ True)

B (statement)

A: raise the card (False or True)

It's true because.....

Example: a. ___ Vegetables are good for health

b. ___ It's good to eat vegetables at every meal.

c. ___ Fruits are healthy for humans

d. ___ Do not eat bananas at meals.

e. ___ Wash your hands before meals

f. ___ Protect your sex.

The students are going to be given some statements referring to what is good or bad for health.They are going to say if they are true or false. They are going to complete the reason by saying:

- It helps people keep slim
- They give vitamins to the body

- I like it a lot

ACTIVITY 11

At the doctor's. Sandra feels/ is bad/ sick. She goes to the doctor's. Her mother suggests her about it.

Title: Role play

Aim: getting to know each other.

Skill: speaking.

Language: questions about personal data.

Medical item: Educación antitabáquica.

Organisation: Pair work

Preparation: As many ID cards as there are students.

Teaching aids: cards

Procedure: Step 1 The students are going to work in pairs.

"A"

"B"

Patient

Doctor

Items: name, job, age, address, suffer from, sex, Id number.

☀ What's the matter?

☀ I have a _____.

☀ Do you smoke?

☀ No, _____

☀ How often do you drink water?

☀ _____.

☀ Do you drink alcohol?

☀ _____.

LIST: headache, ear ache, back ache, stomach ache, liver ache, kidney ache.

ACTIVITY 12

Title: Similar and different

Aim: speaking.

Language: Giving advices.

Medical item: Educación sexual

Organisation: Pairs.

Evaluation : Oral

Procedure: a box of (questions) cards: (1) choose (2) answer. Put the possible questions in the box.

(1). What is AIDS for you?

(2). What are the possible sexual transmitted diseases a person may contract?

(3). Is AIDS a sexually transmitted disease?

(4). Give healthy suggestions to your partner.

___ Do not smoke

___ Use contraceptive

___ Love at first sight, no bed at first sight

___ Follow a strict diet.

___ Use condom.

___ Do exercises

___ Practice sports.

ACTIVITY 13

Title: Opinion poll.
Aim: speaking- writing
Language: making suggestions.
Other: drawing up tables, note taking
Organisation: Groups
Medical item: Educación nutricional.
Evaluation : Oral

- Step 1: each student
Complete his/ her favourite dish for:
- breakfast_____
 - dinner_____
 - lunch_____

Step 2 : Looks for the appropriate card. Ask till he guesses the student.

A) Ask your partner

- What do you prefer for.....?

@ I love.....

- Is it healthy or not?

@ Yes/ No.....

ACTIVITY 14

Title: Guided interviews.

Aims: skills: speaking, listening comprehension

Language: giving information

Medical item: Educación antitabáquica, Higiene personal y colectiva,

Organisation: Groups of six to eight students.group or pairs.

Evaluation: Oral

Procedure: Step 1. Each group receives cards with different answers and tries to work out the appropriate questions.

Preparation: cards (info) and (1) question per group.

Procedure statements- State if they are true or false (T, F)

INTERVIEW

TOPICS

- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Yes I did. | smoking |
| 2. as often as possible. | Quality of life |
| 3. Yes, I do | Old and young under one roof |
| 4. Do you.....? | drinking alcohol |
| 5. What do you.....? | keeping fit |
| 6. Is it good or not? | Illnesses |
| | Free time |

Examples

- __Vegetables and fruits are good for health.
- __Respect people is good to live in peace.
- __Ride a bike at the left.

- d. ___ Trust your mother
e. ___ Tell your mother the truth.

ACTIVITY 15

Title: Find someone who.....

Aims: skill: speaking

Language: asking for suggestions

Medical item: Educación nutricional

Organisation: individual.

Procedure: questions around the class.

The teacher will ask the students around the class about when to eat a certain dish or food.(meals).

Afterwards, the student will ask her partner if she/he agrees or not. In case not give reasons.

Example : Who likes...?

Teacher: Lemon, orange. When.....?

Student : Breakfast, snacks.

(And so on).

The student also may ask around the class and find a person who smokes, who usually has breakfast and so on.

ACTIVITY 16

Title:Picture story

Skill: speaking.

Language: giving information

Medical item: Comunicación y convivencia

Organisation class (round table)

Evaluation: Oral and written

Procedure: Give pictures. Listen to the story three (3) times and match in order to follow a logical order. Try to get the main information from each picture, once is organised.

The story begins this way. Once a fifteen year old student goes to the teacher's house and.....

The students are going to the right place once they listen to the story carefully.

ACTIVITY 17

Title:Chain story.

Title:Picture story

Skill: speaking.

Language: giving information

Medical item: Educación nutricional, Higiene personal y colectiva

Organisation class: work in groups. Divide the group into two.

Evaluation: Oral and written

Procedure: the teacher says a number. The student who corresponds stands up. Read the card and in a loud voice to the other group. If it is correct it means points.

Give the key words.

Healthy food: _____, _____, _____ and so far.

Sicknesses: _____, _____, _____

Sufferings: _____, _____, _____

Sexually transmitted diseases: _____, _____, _____

ACTIVITY 18

Title: Word pairs.

Skill:Listening and speaking.

Language: giving information

Medical item: Educación sexual

Organisation class: Individual.

Procedure: The teacher will go around the class reading a text sentence by sentence. The students are going to be ready to select the words which matches. The teacher will copy the answers on the black board.

Example: The purpose of a **medical examination** is to check the **patient's health**. It is important for people who are **sexually active** with a number of partners to have **periodic checkups** in order to detect such **illnesses**. A medical examination involves two people: the doctor and his patient. It is the doctor's duty to listen to his patients over the age of 14. They are not **well prepared** before life.

A) Do you like the doctor position?. Why?

B) Ask your partner if she/he agrees or not

2.4 Validación de la propuesta de actividades

Acercarse al objeto de estudio mediante la aplicación de los instrumentos permitió poseer sentido de la realidad para lograr su transformación. Esto constituyó el punto de partida que nutrió a la autora de esta tesis de importantes niveles de información, para posteriormente operar con las mismas.

Para dar cumplimiento a la tercera etapa de la investigación, la investigadora decidió aplicar instrumentos de validación cualitativa que permitieron valorar la efectividad de la propuesta de actividades desde el punto de vista práctico. Para ello, se implementaron en las clases de inglés de la especialidad Contabilidad la totalidad de las actividades comunicativas que su sugieren en el epígrafe anterior.

Para medir el grado de satisfacción de los estudiantes, una vez aplicada la propuesta, concibiendo en las actividades la aplicación de la enseñanza sobre la base del contenido como elemento director, se procedió a aplicar una encuesta final que permitió a la autora de la investigación describir los siguientes resultados:

Pregunta 1: (Ver tabla 2, Anexo 6), de los 28 estudiantes que representan la muestra, el 92,8 % considera que después de la aplicación de la propuesta la

concientización de los ejes temáticos desde el inglés mejoró considerablemente.

Por otra parte, 2 estudiantes manifiestan que se mantiene igual la concientización de los ejes temáticos aún cuando se ha proporcionado abordar el tema para poder intercambiar con sus compañeros de aula, lo que representa un 7,1 % de la muestra escogida para la investigación.

Pregunta 2: (Ver tabla 2, anexo 6): ante la interrogante relacionada con la participación en clases en las actividades comunicativas para vincular los ejes temáticos del programa director de salud desde las clases de inglés, 20 estudiantes refieren que este tipo de actividades incrementa su participación en las clases donde la habilidad oral se desarrolla, lo que representa un 71.4 % de la muestra encuestada, mientras que 7 estudiantes consideran que su participación en clases se mantiene igual, lo que representa un 25 % del total. Los estudiantes se sienten motivados por la actividad, pues ya tenían conocimiento del tema en español, adquirido a través de los temas de debate y reflexión ubicados en el horario a cumplir según plan de estudio y orientaciones del Sistema Nacional de Educación.

Pregunta 3: (Ver tabla2 Anexo 6): de los 28 estudiantes encuestados, 25 consideran que después de la aplicación de la propuesta para relacionar los ejes temáticos desde la asignatura de Inglés encaminadas al desarrollo de esta habilidad, las clases les gustan más, pues se acercan a las situaciones reales que estos enfrentan en la vida cotidiana, lo que representa un 89,2% de la muestra encuestada. Solo 3 estudiantes consideran que las actividades comunicativas le siguen gustando igual, para un 7.8 % de la muestra encuestada.

Pregunta 4:(Ver tabla2 anexo 6): En cuanto a las relaciones afectivas e interpersonales en el grupo después de la aplicación de las actividades , 27 estudiantes manifiestan que las mismas han mejorado, pues se propicia el intercambio de información entre compañeros como promotores en el hogar o en la comunidad, que le permiten la práctica comunicativa de situaciones integradas en imitaciones de diferentes situaciones, lo que representa un 96,4% de los encuestados, mientras que 1 de ellos considera que estas relaciones se mantienen igual, lo que representa un 3,5 %.

Las respuestas de los estudiantes ante la vinculación de los contenidos con el Programa de Salud utilizando la expresión oral en inglés como medio fue positiva y estos refieren que se sienten estimulados.

La propuesta de actividades permitió una mayor integración y profundización del contenido de los ejes temáticos de salud a través de la expresión oral en los estudiantes a un nivel medio superior por la concepción de la integración de los aspectos lingüísticos del idioma y el eje transversal de salud que en ella se describe.

El comportamiento de los estudiantes durante los registros anecdóticos fue positivo, en la mayoría de los casos por las vivencias personales que tuvieron desde el inicio de la aplicación de la propuesta de actividades en relación con el desarrollo de la expresión oral en inglés y la puesta en práctica de los elementos metodológicos que en ella se sugiere a los docentes relacionada con la aplicación de la enseñanza sobre la base de los contenidos.

Por otra parte, se determinó tomar como criterios comparativos para la realización de la validación la aplicación práctica de las actividades comunicativas correspondientes a los temas 2, 4, 5, y 6, haciendo coincidir las mismas con controles iniciales, intermedios y finales respectivamente.

Durante la aplicación de la actividad comunicativa del tema 2, en el **control inicial**, se pudo apreciar que los estudiantes poseían un nivel elemental de idioma que les permitía poner en práctica las funciones comunicativas solo a un escaso nivel aplicativo. De esta manera, de los 28 estudiantes evaluados, solo 4 fueron capaces de dar solución a la situación comunicativa presentada, lo que representa un 14.2 % de efectividad en el proceso comunicativo.

Durante la etapa de aplicación se realizó un **control intermedio**. Se puso en práctica la aplicación de las funciones comunicativas referidas a la realización de sugerencias ante diferentes situaciones para asumir actitudes responsables, así como ofrecer consejos ante posibles enfermedades o afecciones. Una vez orientada la tarea, se pudo constatar que de los 28 estudiantes evaluados, 15 fueron capaces de ofrecer consejos útiles teniendo en cuenta la aplicación de los principios descritos en la propuesta de actividades, lo que representa un 53.5% de la muestra.

Una vez aplicado el **control final** para validar la propuesta de actividades tomando como referente la actividad comunicativa del tema 5, se pudo apreciar que la mayoría de los estudiantes aplicó de manera certera las funciones comunicativas requeridas; de los 28 estudiantes evaluados, 25 fueron capaces de ofrecer consejos y sugerencias como promotores de salud, lo que representa un 89.2 % de efectividad en el proceso comunicativo.

	funciones comunicativas	participación	motivación	intercambio
CONTROL INICIAL	14,2	28,2	27,5	25,4
CONTROL INTERMEDIO	53,5	57,4	58,7	52,1
CONTROL FINAL	89,2	92,8	93,4	90,5

Durante la implementación de las propuestas por la autora, se ofrecen actividades contextualizadas y se presta especial atención a la presentación de diferentes micro-situaciones que ocurren en la vida diaria, haciendo énfasis en el vocabulario apropiado para que así le llegue al estudiante el mensaje claro y sencillo.

En ese sentido, la autora de la investigación coincide con los criterios emitidos, por cuanto considera que la actividad dialogada permite a los estudiantes el desarrollo no solo de la competencia comunicativa, sino la activación de los sentidos en función de comprender un mensaje de manera directa, en el contexto en el que se presenta, lo que simula las situaciones reales en las que se debaten los estudiantes que constituyen la muestra.

El análisis de la metodología empleada para corroborar la efectividad de la propuesta de actividades y validar la misma de manera práctica, permitió a la autora de la investigación **concluir** lo siguiente:

- La necesidad de la vinculación de los contenidos con los ejes temáticos del Programa Director de Salud en la asignatura de Inglés, a partir del

uso de las habilidades comunicativas orales en la enseñanza técnica es creciente.

- El estudio realizado en la práctica educativa a partir de la aplicación de métodos y técnicas corrobora la falta de sistematicidad en los profesionales de la lengua inglesa para lograr una relación objetiva con los contenidos de los ejes temáticos del Programa Director de Salud, a fin de llevar a cabo un proceso docente con calidad y pertinencia correspondiente a estilos de vida sanos.
- La propuesta de actividades para la vinculación de los ejes temáticos del Programa Director de Salud, basada en la aplicación de los principios de la enseñanza relacionada con el contenido y el uso de las habilidades orales en inglés constituye un valioso recurso metodológico al servicio de los profesores de la asignatura.
- La puesta en práctica de las actividades propuestas confirma su viabilidad facilitando la vinculación de los contenidos de salud con la asignatura inglés para emitir mensajes breves y sencillos en la especialidad de Contabilidad, mejorando considerablemente el desarrollo de la competencia comunicativa en los estudiantes.

Se recomienda:

- Aplicar de la investigación a otros grupos del mismo año.

- Aprovechar el contenido de los ejes temáticos del Programa Director de Salud para diseñar actividades en la asignatura de inglés en otras especialidades de la Enseñanza Técnica y Profesional.

Bibliografía

- ABBOT, G. (1989) *The Teaching of English as an International Language. A Practical Guide.* La Habana: Revolucionaria.
- ALLEN, L. Q. (1972) Functions of nonverbal communication in teaching and learning a foreign language. *The French Review.*72, 469-479).
- ADDINE FERNÁNDEZ, FÁTIMA Y OTROS. (2007). *Didáctica, teoría y Práctica.* La Habana: Pueblo y Educación.
- ÁLVAREZ ÁLVAREZ, LUÍS. (2007). *Hablar y Persuadir: El arte de la oratoria.* La Habana: José Martí.
- ALTAVAZ ÁVILA, AMANDA. (2008). *La Educación y la cultura general integral.* Educación, ciencia y conciencia. 106-116.
- ÁLVAREZ DE ZAYAS, C. M. (1992) *Didáctica: La escuela en la vida.* La Habana: Pueblo y Educación.
- ANTICH DE LEÓN, R. (1986) *Metodología de la enseñanza de las Lenguas Extranjeras.* La Habana: Pueblo y Educación.
- BALTHEL, B. D. (1988). *Los alimentos y su importancia en la edad escolar.* La Habana: Pueblo y Educación.
- BENÍTEZ O. (2004) *Monografía.com. Desarrollo de la habilidad de expresión oral.* Tomado De: <http://www.monografias.com/trabajos38/habilidad-oral/shtml>
- BETANCOURT TORRES, JUANA VICTORIA. (2003). *El aprendizaje ¿Un tema de ayer, de hoy? Siempre.* Educación. 109, 14-18.
- BRUMFIT, E. (1983) *The Communicative Approach to Language Teaching.* Oxford:Oxford University Press.
- BURKE BELTRÁN, MARIA TERESA (2001). “Temas de psicología pedagógica para maestros II. La Habana: Pueblo y Educación. 22-28.
- BURTON, T. H. (1988). *Nutrición humana.* La Habana: Revolución Educación para la salud.
- BYRNE, D. (1976) *Teaching Oral English.* London: Longman. UK
- CABRERA ELEJALDE, OLGA ROSA. (2008) *La cultura económica en la actual Batalla de ideas.* Educación, ciencia y conciencia.110, 57-69.
- CALVIÑO, MANUEL. (2007). *Para una didáctica comunicativa encuadre operativo”. Educación.* 120, 21-26.
- CANALE, M. (1983) *Theoretical bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching.* Oxford: University Press.
- CANALE, M. (1983) *Fundamentos Teóricos de los Enfoques Comunicativos: La Enseñanza y la Evaluación de una Segunda Lengua.* Tomado De: http://www.teachersresource.net/index_pub/art4.
- CARVAJAL RODRIGUEZ, CIRELDA Y OTROS (2007). *Educación para la salud en la escuela.* La Habana: Pueblo y Educación.
- CARVAJAL RODRIGUEZ, CIRELDA. (2007). *Propuestas para ejecutar el*

diagnóstico pedagógico de la promoción de la salud con enfoque participativo en las instituciones educacionales. La Habana: [s.n.].
CARVAJAL RODRIGUEZ, CIRELDA. (2007). Promoción de la salud en la escuela cubana. La Habana: Pueblo y Educación.
CARVAJAL, CIRELDA y MARIO RODRIGUEZ-MENA (2000). “La escuela, la familia y la educación para la salud”. Para la vida La Habana: Pueblo y Educación.

CARVAJAL, CIRELDA (2007). “Prevención integral y promoción de la salud en la escuela”. Material de apoyo para el curso taller sobre prevención integral y promoción de la salud en las escuelas. La Habana: [s.n.].

CARRILLO FARRÉS, OLIMPIA V Y OTROS. (2000). Los vegetales en la nutrición humana: Universidad para Todos. La Habana: Academia.

CASTELLANOS, BEATRIZ Y ALICIA GONZÁLEZ (1995). Sexualidad humana, personalidad y educación. La Habana: Pueblo y Educación

CASTELLANOS SIMONS, BEATRIZ. (1997). Hacia una sexualidad responsable y feliz. La Habana: Pueblo y Educación.

CASTIÑEIRAS GARCÍA, RITA. (2004) Calidad de vida y desarrollo social. Cuba socialista .30,29-33.

CEPERO PÉREZ, L. (2004) Propuesta Metodológica para desarrollar competencia comunicativa en los estudiantes de segundo nivel de inglés en la escuela de idiomas William Shakespeare. Tesis de Maestría. Cienfuegos, Cuba, 12.

COSTINETT, SANDRA. (1990) Spectrum 2. La Habana: Revolucionaria.

COOK, ARNOLD. V. (1996) Second language learning and language teaching: London.

CUBA MINISTERIO DE LA AGRICULTURA. (2005). Lineamientos para los subprogramas de la agricultura urbana para 2005_ 2007 y sistema cualitativo: Disponible en <http://lurbes.vcf.educ.cu>, Programa % 20 Nacional. Htm: Jesús González Herrera.

CUBA, MINISTERIO DE EDUCACIÓN.(2009). Algo que los docentes deben saber sobre las adicciones. Material de consulta para educadores en la Enseñanza Media Superior. Gobierno Vasco: Molinos Trade.

CUBA, MINISTERIO DE EDUCACIÓN. (1988) Dirección de Salud: Una dieta más saludable. La Habana. Pueblo y Educación.

CUBA, MINISTERIO EDUCACIÓN. (1978). Manipulación de alimentos. La Habana: Pueblo y Educación.

CUBA, MINISTERIO EDUCACIÓN. (2006). Programa: Décimo grado. La

Habana: Pueblo y Educación.
CUBA, MINISTERIO DE EDUCACIÓN.
(2002).III Seminario Nacional para educadores. La Habana: [s.n].

CUBA, MINISTERIO DE EDUCACIÓN. (2002).Trabajo Preventivo
relacionado con el uso indebido de drogas. Folleto para
Preuniversitario y Educación Técnica y profesional.

CUBA. MINISTERIO DE EDUCACIÓN. (2006).Vegetales y salud:
Universidad para Todos. La Habana: [s.n].

CUBA, MINISTERIO DE EDUCACIÓN. (1992). Versión Cubana del libro
Para la vida. La Habana: Pueblo y Educación.

DIAZ DENIS, VLADIMIR. (1999). Valor nutricional de los alimentos. Energía
y tú. 5, 11-14.

DOMÍNGUEZ R, F. (2000) Reflexiones acerca de la Enseñanza del Idioma
Inglés en Cuba. Tomado de <http://www.ciget.pinar.cu/No.%202000-3/ingles.htm>. Revista *Electrónica Avances*, CITMA.3, Vol. 2.

ENRIQUEZ O'FARRIL, I. (2002) A journal of English Language Teaching in
Cuba. ALC-GELI: Annals.

FINOCCHIARO, M.Y. y Christopher Brumfit M (1989) The Fuctional-
Notional Approah:From Theory to Practice.La Habana: Revolucionaria.

FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, ANA MARÍA Y OTROS. (2002). Comunicación
Educativa. La Habana: Pueblo y Educación.

FERNÁNDEZ, JOSÉ RAMÓN. (2008). Enaltecer al maestro. La Habana:
[s.n].

FIGUEREDO ESCOBAR, ERNESTO. (1982) Psicología del Lenguaje. La
Habana: Pueblo y Educación.

Flynn, K. F. (2008) Bring language to life! Using video in your ESL/EFL
program. De: <http://www.eslmag.com/bringlanguagetolife.html>

GONZÁLEZ GÓMEZ, A. L. Y OTROS (2008) Fundamentos teórico-
sociológicos de la comunicación. La comunicación y la competencia
comunicativa.De:[http://biblioteca.ucf.edu.cu/biblioteca/anuariocientifi
co2008](http://biblioteca.ucf.edu.cu/biblioteca/anuariocientifico2008), Universidad de Cienfuegos, Cuba.

GONZÁLEZ CAMPELLO, ALICIA Y PIE SANZ. (2008). La Habana: Pueblo
y Educación.

GONZÁLEZ CANCIO, ROBERTO G. (2009). La clase de lengua extranjera
Teoría y Práctica. La Habana: Pueblo y Educación.

GONZÁLEZ REY, FERNANDO. (1989). Personalidad y Comunicación. Su
relación teórica y metodológica en temas sobre la actividad y

comunicación. La Habana: Pueblo y Educación.
HERNÁNDEZ SAMPIER, ROBERTO. (2004). Metodología de la investigación 1. La Habana: Félix Varela

HERNÁNDEZ SAMPIER, ROBERTO. (2004). Metodología de la investigación 2. La Habana: Félix Varela.

HYMES, D. H. (1972) On Communicative Competence. Harmondsworth: Penguin Education.

IRÍZAR VALDÉS, A Y ADA CHIAPPY JHONES. (2004) Approach: A journal of English Language Teaching in Cuba. La Habana: ALC-GELI Annals.

KLINGBERG, LOTHAR. (1978). Introducción a la didáctica general. La Habana: Pueblo y Educación. 174-211.

LAMELA, R. A. (1995) La influencia social en los hábitos alimentarios. La Habana: Ciencias Sociales.

LEONTIEV ALEXEI N. (1985). Actividad Conciencia Personalidad. La Habana: Pueblo y Educación .

LOMPSCHER, J. (1987). "Formación de la actividad docente de los escolares". La Habana: Pueblo y Educación. p. 20-28.

MARTÍ, A. (2004). La alimentación del niño y el adolescente. La Habana : Pueblo y Educación.

PATIÑO RODRÍGUEZ, MARÍA del ROSARIO. (1996). "EL modelo de escuela politécnica cubana: Una realidad. La Habana Pueblo y Educación.

PETROVSKI, A.V. (1985). Psicología General La Habana: Progreso.

PORTAL MONTERO, RAYZA. (2003) Comunicación y Sociedad. Selección de lecturas. La Habana: Félix Varela.

QUINTANA QUINTANA, MARILUZ. (2009) "Propuesta de actividades para potenciar los hábitos nutricionales de los niños y las niñas de 2do grado del S/ I "OSIRIS García Fonseca ". Cienfuegos. Tesis de Maestría.

REINOSO CÁPIRO, CARMEN Y OTROS. (2007). Técnicas para el estudio y desarrollo de la competencia comunicativa en los profesionales de la educación. La Habana: Pueblo y Educación. RICO MONTERO, PILAR. (1996). "Reflexión y aprendizaje en el aula". La Habana: Pueblo y Educación.

RICO MONTERO, PILAR. (2003) La Zona de Desarrollo Próximo. Procedimientos y tareas de aprendizaje. La Habana: Pueblo y Educación.

RODRIGUEZ FLEITAS, XIOMARA. (2007). Garantizar la comunicación". Educación. 120, 16-20.

RODRIGUEZ PEÑATE, MARICELA. (2008). "Dar al lenguaje el tratamiento necesario". Educación. 125, 2-8.

RODRIGUEZ PÉREZ, LETICIA. (2005). Español para todos: Nuevos temas y reflexiones. La Habana: Pueblo y Educación.

ROSELL VEGA, ROMÁN. (2004). Formación tecnológica integral. La Habana: Ciencias Médicas.

SALES GARRIDO, LIGIA M. (2007) Comprensión, análisis y construcción

de textos. La Habana: Pueblo y Educación.

- SEGURA SUARÉZ, MARIA ELENA. (2005) “Teorías psicológicas y su influencia en la educación. La Habana: Pueblo y Educación.**
- SILVESTRE ORAMAS, MARGARITA (2001) Aprendizaje, educación y desarrollo. La Habana: Pueblo y Educación.**
- TORRES CUETO, MARIA ANTONIA Y OTROS (2007) Programa director de promoción y educación para la salud en el sistema nacional de educación. La Habana: Pueblo y Educación.**
- TRELLES, IRENE. (2007). “Comunicación institucional y organizaciones educativas”. Educación. 120, 27-32**
- Una propuesta de vida saludable. (2002)._Energía y tú. 19, 26-27**
- VALDÉS GALARRAGA, RAMIRO. (2004) Diccionario del pensamiento martiano. La Habana: Ciencias Sociales.**
- VÁZQUEZ GÁLVEZ, MADELAINE. (2007) Alimentación, energía y sostenibilidad. La Habana. 39,39-44.**
- VELÁZQUEZ MOSQUERA, ANDRÉS F. (2010).” La información y la comunicación: Algunas reflexiones.” Educación. 129, 28-32.**

CONCLUSIONES

Después de haber realizado la investigación dirigida a la elaboración de actividades en inglés para vincular los contenidos del Programa Director de Salud la autora de la investigación arribó a las siguientes **conclusiones**:

- La necesidad de la vinculación de los contenidos con los ejes temáticos del Programa Director de Salud en la asignatura de Inglés a partir del uso de las habilidades comunicativas orales en la enseñanza técnica es creciente.
- El estudio realizado en la práctica educativa a partir de la aplicación de métodos y técnicas corrobora la falta de sistematicidad en los profesionales de la lengua inglesa para lograr una relación objetiva con los contenidos de los ejes temáticos del Programa Director de Salud, a fin de llevar a cabo un proceso docente con calidad y pertinencia correspondiente a estilos de vida sanos.
- La propuesta de actividades para la vinculación de los ejes temáticos del Programa Director de Salud basada en la aplicación de los principios de la enseñanza relacionada con el contenido y el uso de las habilidades orales en inglés constituye un valioso recurso metodológico al servicio de los profesores de la asignatura.
- La puesta en práctica de las actividades propuestas confirma su viabilidad facilitando la vinculación de los contenidos de salud con la asignatura inglés para emitir mensajes breves y sencillos en la especialidad de Contabilidad, mejorando considerablemente el desarrollo de la competencia comunicativa en los estudiantes.

Recomendaciones

- Proponer la aplicación de la investigación a otros grupos del mismo año.
- Aprovechar el contenido de los ejes temáticos del programa director de salud para diseñar actividades en la asignatura de inglés en otras especialidades de la Enseñanza Técnica y Profesional.

ANEXO 1

Entrevista a profesores de 1er Año que imparten la asignatura Inglés

Objetivo: Constatar el uso de los ejes temáticos a través de las clases.

1. ¿Considera usted importante el tratamiento del contenido de los ejes temáticos del PDS durante las clases?

Sí___ No___

2. ¿Posee el programa de inglés para 1er Año potencialidades para ello?

Sí___ No_____

3. ¿Con qué frecuencia lo pudiera hacer en sus clases?

A veces___ Raras veces___ Frecuentemente_____ Nunca_____

4. ¿Lo realiza en todas las unidades que lo propician?

Sí___ No_____

5. ¿Qué otros contenidos lingüísticos de la asignatura lo propician?

La situación referida

- a. ___ al lugar dónde vivimos.
- b. ___ a la frecuencia con que realizan sus actividades
- c. ___ a los gustos y disgustos
- d. ___ otros.

ANEXO 2

Encuesta a estudiantes de 1er Año de Contabilidad

Objetivo: Constatar el conocimiento de los alumnos en cuanto a los temas de salud.

1. ¿Conoce usted sobre salud? Sí____ No____

2. ¿Ha recibido en clases de inglés temas relacionados con salud?
Sí____ No____

3. ¿Sabe usted transmitir mensajes a su compañero de aula en inglés?
Sí____ No____

4. ¿Le gustaría saberlo hacer? Sí____ No____

4. ¿A través de qué medio le gustaría aprenderlo?
a.____ diálogos
b.____ diferentes micro situaciones de la vida diaria.
c.____ monólogos.

5. ¿Le ayudaría a la participación en clases?
Sí____ No____

ANEXO 3

Entrevista a estudiantes.

Objetivo: Conocer la preferencia de temas a tratar durante el desarrollo de las clases.

1. De las temáticas que te ofrecemos a continuación, selecciona cuáles te gustaría se trataran en las clases de inglés por tu profesor.
 - a. ___ Sexualidad saludable y responsable.
 - b. ___ Rechazo ante las drogas.
 - c. ___ Comunicación en casa y fuera de ella.
 - d. ___ Curación de las enfermedades a través de la medicina natural y tradicional
 - e. ___ Higiene personal y colectiva
 - f. ___ Educación vial y prevención de accidentes.
 - g. ___ Educación frente al alimento.

ANEXO 5

Objetivo: Analizar y comparar los resultados finales y los iniciales

1. ¿Le es posible dar consejos sobre salud a sus compañeros?
Sí___ No___
2. ¿Siente motivación hacia el tema como adolescente?
Sí___ No___
3. ¿Te posibilita mayor participación en clases?
Sí___ No___
4. ¿El trabajo en grupos y parejas le facilita el intercambio con sus compañeros?
Sí___ No___

ANEXO 6

TABLA FINAL

Encuestados	Sí	%	No	%	Igual
28	24	92,8			17 (7,1)
28	20	71,4			7 (25 %)
28	25	89,2	3	7,8	
28	27	96,4	1	3,5	

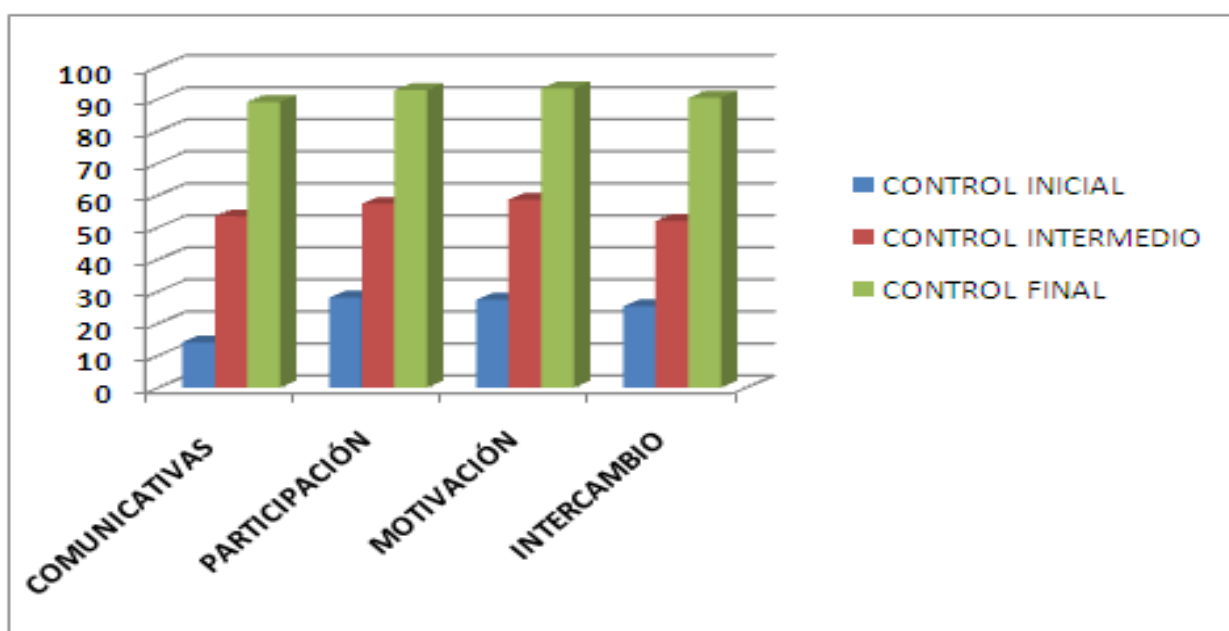
ANEXO 4 Tabla 1

TABLA INICIAL Encuestados (28)

Temas	Cantidad (aceptación)	%
Sexualidad responsable	15	53
Rechazo ante las drogas	12	42,8
Comunicación en casa	13	46,4
Higiene personal	10	35,7
Educación vial	10	35,7
Curar enfermedades con medicina natural y tradicional	5	17,8
Educación frente al alimento	10	35,7

ANEXO

	funciones comunicativas	participación	motivación	intercambio
CONTROL INICIAL	14,2	28,2	27,5	25,4
CONTROL INTERMEDIO	53,5	57,4	58,7	52,1
CONTROL FINAL	89,2	92,8	93,4	90,5



Anexo 7

Programa Director de Salud:

El Programa Director de Promoción y Educación para la Salud en el Sistema Nacional de Educación es una expresión de la voluntad política y la decisión del Ministerio de Educación de "...que hay que trabajar para que (...) los problemas de salud estén integrados al proceso pedagógico y que parte de nuestra Pedagogía y de nuestra Educación sea educar a nuestros niños y jóvenes para que sean ciudadanos más sanos, plenos, para que tengan una noción de la vida cualitativamente superior." (1).

El documento se presenta como una guía al maestro sobre los conocimientos, actitudes y prácticas saludables a desarrollar en educandos y trabajadores de la educación como una contribución importante en la prevención del cáncer en sus diversas manifestaciones y otras enfermedades.

Corresponde a las estructuras educacionales implementar las tareas que garanticen estilos de vida más sanos en la población escolar y los trabajadores de la educación, tarea en la cual colaboramos con la presentación de este programa, cuya publicación ha sido financiada por el **Gobierno Cubano, el Programa Latinoamericano contra el Cáncer y la Unión Europea**, los que han aportado los fondos y recursos requeridos para la impresión de este material.

El Programa ofrece la Guía Latinoamericana contra el Cáncer, a disposición de los docentes, constituye un valioso material, que junto a este Programa, ayuda para orientar la labor educativa a realizar tanto con los niños, las niñas, los y las adolescentes, jóvenes y sus familias.

La concepción del trabajo de Promoción y Educación para la Salud en el Sistema Nacional de Educación asume, en su base teórica los siguientes

CONCEPTOS BASICOS:

Salud

Bienestar físico, psíquico y social del hombre como resultado de la equilibrada interacción con el medio ambiente en que se desarrolla.

Promoción de Salud

Propiciar a hombres y mujeres los medios necesarios para mejorar su salud y ejercer un mayor control sobre la misma.

Educación para la Salud

Proceso de educación permanente basado en informaciones y acciones dirigidas a adquirir conocimientos, hábitos saludables y habilidades que nos

capaciten y faciliten cambios de conductas negativas y el fortalecimiento de otras en el proceso de fomentar estilos de vida más saludables.

(1) Luis I. Gómez Gutiérrez. Ministro de Educación Reunión Conjunta MINED – MINSAP. Camagüey, 13 de noviembre 1993.

El Programa precisa los contenidos de Salud Escolar incluida la Educación Sexual como punto de partida para ordenar, articular y fortalecer las acciones de Promoción y de Educación para la Salud en el sistema de trabajo metodológico; en modo alguno constituye un esquema rígido, su organización es flexible y puede ser enriquecido a partir de la experiencia de los docentes y atendiendo a las características concretas del contexto donde se desarrolle.

Su carácter general permite el análisis particular en cada enseñanza para determinar hasta dónde llegar en el tratamiento de los temas relacionados con los contenidos de Salud en los programas curriculares de las distintas asignaturas, actividades programadas, independientes y procesos de todos los niveles y tipos de enseñanzas, cada año de vida, ciclo, grado o años de las carreras pedagógicas, utilizando también las vías extracurricular, la educación familiar y comunitaria para precisar los objetivos a lograr en cada nivel.

Para la implementación y desarrollo de este programa es imprescindible el trabajo conjunto de los distintos niveles de dirección con las facultades de los ISP y los centros de superación y capacitación de Salud Pública en los territorios a través de la ejecución de un plan de capacitación sistemática al personal docente y de salud fundamentalmente a los maestros y profesores que laboran frente a los alumnos y a médicos y enfermeras ubicados en los centros educacionales.

El Programa Director de Promoción y Educación para la Salud en el ámbito escolar se fundamenta en la siguiente concepción teórica y metodológica:

- Se aborda tanto en la educación formal como en la no formal.
- Forma parte de los objetivos estatales del Ministerio de Educación y de las direcciones principales del trabajo educacional.
- Tiene un enfoque multisectorial y multidisciplinario.
- Se desarrolla básicamente a través de las vías curricular, extracurricular y mediante la educación familiar y comunitaria.
- Está presente en todos los componentes del proceso enseñanza aprendizaje (objetivos, métodos, contenidos, medios y evaluación).

- Su contenido se expresa de forma lineal y concéntrica en los programas de estudio, atendiendo a las características de las diferentes asignaturas, disciplinas y niveles de enseñanza.
- El Entrenamiento Metodológico Conjunto es el método y estilo de trabajo para su desarrollo e inserción en el sistema de trabajo metodológico.
- Es un objetivo de trabajo para los órganos técnicos y de dirección.
- Potencia la integración médico-pedagógica.

PROPÓSITO DE ESTE PROGRAMA:

- Contribuir a fomentar una cultura en salud que se refleje en estilos de vida más sanos de niños, adolescentes, jóvenes y trabajadores en el Sistema Nacional de Educación.

OBJETIVOS:

- Fortalecer el tratamiento de los objetivos de salud a través de los contenidos de los programas de las diferentes enseñanzas.
- Contribuir a la formación de valores, al desarrollo de conocimientos, habilidades, hábitos y conductas saludables en los niños y adolescentes para que sean capaces de asumir una actitud responsable ante la salud personal y colectiva.
- Estimular el perfeccionamiento continuo del personal docente en ejercicio y en formación en materia de Salud Escolar.
- Desarrollar trabajos e investigaciones científicas que contribuyan al enriquecimiento teórico, práctico y metodológico del trabajo de la Promoción y Educación para la Salud en el ámbito escolar.

CONTENIDOS

A partir del diagnóstico efectuado y sobre la base de los datos aportados por diferentes fuentes, los ejes temáticos fundamentales a tratar son los siguientes:

- A.- Higiene personal y colectiva
- B.- Educación Sexual
- C.- Educación Nutricional e Higiene de los alimentos
- D.- Educación antitabáquica, antialcohólica y antigroga.
- E.- Prevención de accidentes y Educación vial
- F.- Medicina Tradicional y Natural.
- G.- Comunicación y Convivencia

A. HIGIENE PERSONAL Y COLECTIVA.

- Hábitos de higiene personal: aseo, higiene buco dental, alimentación, descanso y sueño, hábitos posturales, práctica sistemática de ejercicios físicos, deportes y gimnasia. Recreación y disfrute del tiempo libre. Higiene mental. Higiene colectiva.

- Régimen de vida.
- Higiene del medio ambiente. Saneamiento ambiental. Salud y desarrollo sostenible.
- Vida en colectivo: Formación ciudadana. Relaciones interpersonales. Comunicación afectiva. Convivencia. Hábitos de cortesía.
- Enfermedades transmisibles y no transmisibles.
- Protección e higiene del trabajo en el huerto, agricultura, talleres y laboratorios, entre otros.

B. EDUCACION SEXUAL

- Sexo y sexualidad. La sexualidad como parte de la personalidad.
- Identidad de género. Rol de género.
- Orientación sexual.
- Dimensiones y cualidades de la sexualidad.
- El amor como base de las relaciones interpersonales y de las relaciones sexuales. Autoestima.
- La sexualidad y la formación de valores.
- Salud sexual y reproductiva. Planificación familiar. Métodos anticonceptivos.
- El embarazo precoz. Causas y consecuencias, Cómo evitarlo.
- Embarazo no deseado. Causas y consecuencias.
- Enfermedades de transmisión sexual. ETS/SIDA.
- Estabilidad de la familia.
- La violencia y sus manifestaciones.
- La sexualidad en la tercera edad

C. EDUCACION NUTRICIONAL E HIGIENE DE LOS ALIMENTOS

- Alimentación y nutrición. Diferencias.
- Grupos básicos de alimentos. Importancia.
- Régimen y frecuencia alimentaria.
- Necesidades nutricionales en las diferentes etapas de la vida. Consecuencias de la malnutrición.
- Cadena alimentaria. Manipulación higiénica de los alimentos.
- Enfermedades transmitidas por alimentos. Etiología.
- Control sanitario del agua de consumo. Calidad y cantidad. El agua como alimento fundamental en la dieta.
- Hábitos alimentarios y de mesa.
- Vías que contribuyen a mejorar la alimentación y nutrición.

D. EDUCACION ANTITABAQUICA, ANTIALCOHOLICA Y ANTIDROGA.

- Antecedentes históricos del tabaco y del alcohol
- Características botánicas y morfológicas del tabaco
- Componentes del tabaco. Sus efectos en el organismo humano
- Componentes químicos del alcohol
- Consecuencias para la salud del hábito de fumar y del consumo excesivo de alcohol. Su comportamiento como droga.
- Definición de fumador pasivo. Riesgos para su salud. Derecho al reclamo de no agresión a su salud.
- Cómo se establece el hábito de fumar y de beber. Papel del ejemplo.

- Métodos para dejar de fumar y de beber
- El alcoholismo como un problema familiar y social.
- Quién es un alcoholico.
- Relación entre tabaquismo, alcoholismo, sexo y sexualidad.
- Necesidad de conocer la naturaleza y prescripción de los medicamentos. Farmacodependencia.
- Utilización innecesaria de medicamentos.

E. PREVENCIÓN DE ACCIDENTES Y EDUCACIÓN VIAL

- Definición de accidentes y de peligros potenciales de accidentes
- Percepción del riesgo. Medidas para la prevención. Tipos de accidentes
- Educación vial
- Los accidentes en la morbilidad y mortalidad en el ámbito escolar
- Consecuencias, personales, familiares, sociales y económicas de los accidentes

F.- COMUNICACIÓN Y CONVIVENCIA

- Autoestima: sentirse miembro de una familia, aceptarse uno mismo, vivir conscientemente, sentirse igual en la diferencia, reconocer las propias capacidades, sentirse apreciado, valorar la diversidad, afirmar los propios derechos.
- Afrontar los desafíos, merecer la confianza ajena, ser consecuente, vivir conscientemente, afrontar los fracasos, valorar el esfuerzo, aprender a conseguir metas, experimentar poder.
- Manejar tensiones: resolver conflictos, solicitar ayuda, afrontar la crítica injusta, buscar ayuda, dosificar el esfuerzo, aprender a relajarse, compartir las preocupaciones expresar las emociones.
- Relacionarse: acoger a los amigos, responder asertivamente, aprendiendo a decir NO, a cumplir los compromisos, merecer la confianza ajena, saber escuchar, dispensar buen trato, buscar ayuda, confiar en alguien.
- Tomar decisiones: calcular los riesgos, superar las presiones, asumir los errores, meditar sobre las consecuencias, decidir reflexivamente, reflexionar antes de actuar, según los propios valores, escoger por uno mismo, resistir las presiones, reacción ante la violencia, buscar y alcanzar acuerdos.
- La violencia intra y extra familiar y sus consecuencias. Tipos de violencia.

G.-MEDICINA TRADICIONAL. Y NATURAL

- Concepción. Antecedentes históricos. Sus diferentes variantes. Importancia y uso.

- Medicina verde (fitofármacos)
- Apifármacos
- Peloides o fangos medicinales
- Aguas sulfurosas y termales
- Tratamientos con cera
- Acupuntura
- Digitopuntura

- Homeopatía
 - Belleza y salud

ENSEÑANZA TÉCNICA Y PROFESIONAL

Los estudiantes al egresar de la enseñanza técnica y profesional deben ser capaces de:

1. Tener creados hábitos de higiene personal y colectiva en consecuencia a su actividad laboral y vida cotidiana que les permitan participar activamente en la prevención y promoción de la salud individual y colectiva.
2. Proteger y transformar el medio ambiente para preservar su salud y la de los demás.
3. Cumplir y hacer cumplir las normas de protección e higiene del trabajo con el fin de preservar su salud e integridad física evitando y percibiendo el riesgo de accidentes. Practicar una educación vial responsable. Asumir una actitud de rechazo ante la excesiva exposición al sol.
4. Contar con el nivel de información requerida que les permita crear una actitud responsable en las cuestiones relacionadas con la sexualidad haciendo énfasis en:
5. Desarrollar la vida en familia y en el matrimonio sobre la base del amor y la comprensión mutua.
6. Tomar las medidas necesarias para prevenir el embarazo en la adolescencia.
7. Prevenir y controlar las enfermedades de transmisión sexual.
8. Tener dominio de las causas que provocan las enfermedades profesionales y las medidas de prevención.
9. Tener creados adecuados hábitos alimentarios, de mesa y de manipulación higiénica de los alimentos y comer frecuentemente frutas, cereales, legumbres y verduras, así como ejercer un riguroso control sanitario del agua de consumo.
10. Manifestar una conducta de rechazo hacia los efectos nocivos del tabaco y el alcohol en el organismo humano y lograr no ser consumidores.

11. Utilizar convenientemente las plantas medicinales, y dominar su siembra, mantenimiento y uso para prevenir enfermedades.

12. Practicar ejercicios físicos y deportes sistemáticamente y tener conciencia que constituyen medios para promover y fortalecer su salud.

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN TÉCNICA Y PROFESIONAL**

ASIGNATURA: IDIOMA INGLÉS

PRIMER AÑO

PARA TODAS LAS ESPECIALIDADES

NIVEL: TÉCNICO MEDIO

ESCOLARIDAD INICIAL: 9º GRADO

**Para los alumnos que ingresen en el curso escolar 2009 - 2010
“Año del 50 Aniversario del Triunfo de la Revolución”**

ANEXO 8

CARACTERIZACIÓN DE LA ASIGNATURA

La asignatura idioma inglés en el Sistema Nacional de Educación responde a la importancia política, económica, social y cultural de las lenguas extranjeras en el mundo de hoy. En este contexto la lengua inglesa juega un papel muy importante para garantizar la relación de Cuba con muchos países del mundo.

La asignatura contribuye a la formación científica del mundo en los alumnos, al tomar como punto de partida el lenguaje como fenómeno social y la relación pensamiento-lenguaje-cultura, así como al proporcionar el análisis de la lengua para penetrar en su esencia.

En el Plan de Estudio de la Educación General Politécnica y Laboral, la enseñanza del idioma inglés, lengua de amplia difusión internacional, tiene como fin el desarrollo de la competencia cognitivo comunicativa. Un concepto que implica la expresión, interpretación y negociación de significados en la interacción entre dos o más personas, o entre una persona y un texto escrito u oral.

La enseñanza del inglés no solo debe contribuir a la eficiencia lingüística funcional, sino también a la habilidad de construir y reconstruir nuevos conocimientos., lo que significa desarrollar en los educandos los conocimientos, hábitos y habilidades básicas que les permitan comunicarse en la lengua extranjera: comprender información oral y escrita y expresarse oralmente sobre temas familiares a su vida escolar y social, así como también redactar mensajes sencillos y breves.

Esta asignatura se estructura en dos ciclos, cuyo final coinciden con los grados terminales de la escuela general media: el noveno y el duodécimo grados, respectivamente.

En el segundo ciclo (de décimo a duodécimo grado) se continuarán desarrollando las cuatro habilidades básicas. Asimismo, se profundizará en el uso del diccionario, fundamentalmente el bilingüe, se incluye el estudio de los procesos de formación de palabras, los procesos necesarios para la comprensión de textos orales y escritos de mediana complejidad, entre los que se encuentran los literarios, culturales y científico populares.

Lo más importante es que los alumnos aprendan a comunicarse. Ellos aprenden mejor cuando se les estimula a comunicar mensajes significativos e interactuar con otros.

El Curso de Universidad para Todos I, constituye el soporte más importante para desarrollar los contenidos.

La concepción metodológica de la asignatura es el enfoque comunicativo integrando los principios básicos del método práctico consciente para la sistematización de los contenidos que contribuya al desarrollo de las habilidades comunicativas y de la enseñanza del inglés a través de otros contenidos (CBI) para propiciar la interdisciplinariedad.

La evaluación es sistemática, diaria y fundamentalmente oral. El **sistema de evaluación** debe comprobar los objetivos comunicativos que se persiguen en este diseño, por tanto debe estar encaminado a evaluar las habilidades comunicativas fundamentalmente y no las estructuras lingüísticas.

Fondo de tiempo

1er año (84) hrs. /c FREC/SEM 4 (2)

OBJETIVOS GENERALES DEL GRADO

1. Comprender textos orales relacionados con la temática de la unidad (o clase) acorde a las necesidades e intereses y nivel lingüístico alcanzado por los estudiantes.
2. Expresarse oralmente y de forma escrita utilizando las funciones comunicativas correspondientes con la corrección lingüística que no interfiera la comprensión del mensaje con una mayor riqueza en el vocabulario:
 - Narrar experiencias, memorias y anécdotas relacionadas con la vida familiar y escolar en la niñez y la adolescencia.
 - Ofrecer y recibir consejos y sugerencias.
 - Dar instrucciones
 - Hablar sobre problemas de salud.
3. Extraer información de textos de mediana complejidad, adaptados y auténticos sobre temas diversos.
4. Resumir información obtenida de textos orales y escritos.
5. Consolidar el desarrollo de habilidades y hábitos de trabajo con el diccionario bilingüe impreso y/o digital.
6. Continuar desarrollando el pensamiento lógico, fundamentalmente mediante los procesos de análisis y síntesis.

7. Consolidar los hábitos de trabajo independiente, despertando el interés por el uso de la computación y la investigación como vías para elevar la preparación individual y colectiva.
8. Realizar proyectos y trabajos independientes que favorezcan la utilización de la lengua inglesa de forma comunicativa y su interrelación con otras materias del currículo escolar.
9. Comprender el carácter social del lenguaje y la relación entre este, el pensamiento y la cultura, mediante el estudio de los contenidos lingüísticos y las temáticas presentadas.
10. Reforzar el conocimiento de la lengua materna como resultado del desarrollo de las habilidades que se ejercitan en la lengua extranjera.
11. Fortalecer sus convicciones y sentimientos de acuerdo a la formación integral del individuo en la sociedad socialista, fundamentalmente mediante el análisis y la discusión de las temáticas presentadas.

SISTEMA DE CONOCIMIENTOS.

El sistema de conocimientos se fundamenta en el contenido del tabloide de Inglés Universidad para todos" Curso I

- Verb BE in simple present tense
- There is/there are in affirmative, negative and interrogative form. Countable and uncountable nouns. the use of many/ any/ a lot of/ some. Adjectives to describe places
- Modal verb CAN/ COULD/MAY/MUST/HAVE TO. The use of imperative form.
- Simple present tense/affirmative, interrogative and negative questions. Action verbs/ frequency adverbs
- Present Progressive.
- Infinitives and gerunds after verbs like/dislike/prefer/enjoy
- Modal verbs SHOULD/ MUST/CAN/COULD

PLAN TEMÁTICO

UNIDAD	TITLE	HOURS
UNIDAD 1	MEETING PEOPLE	12
UNIDAD 2	THE PLACE WHERE I LIVE	10
	EVALUACIÓN PARCIAL 1	2
UNIDAD 3	MOVING IN THE CITY	10
UNIDAD 4	DAILY ACTIVITIES	18
	EVALUACIÓN PARCIAL 2	2
UNIDAD 5	TELEPHONE CONVERSATION	12
UNIDAD 6	MY PREFERENCES	6
UNIDAD 7	HEALTH	6
	EVALUACIÓN PARCIAL 3	2
		84
TOTAL	RESERVA	8
TOTAL		92

Plan analítico:

UNIDAD	COMMUNICATIVE FUNCTIONS	GRAMMAR
UNIDAD 1	Greetings/Introducing yourself and someone/ talk about age, nationality and jobs/talk about members of the family	Verb BE in simple present tense
UNIDAD 2	Describe parts of the house, describing the city/town/neighbourhood	There is/there are in affirmative, negative and interrogative form. Countable and uncountable nouns. the use of many/ any/ a lot of/ some. Adjectives to describe places
UNIDAD 3	Asking for and giving address. Asking and living instructions to get somewhere/	Modal verb CAN/ COULD/MAY/MUST/HAVE TO. The use of imperative form.
UNIDAD 4	Ask and talk about routine, hobby, leisure time activities	Simple present tense/affirmative, interrogative and negative questions. Action verbs/ frequency adverbs
UNIDAD 5	Introducing a telephone conversation. Asking and saying what someone is doing. Making an invitation .Refuse or accepting an invitation. Making suggestion	Present Progressive.
UNIDAD 6	Talk about likes, dislikes and preferences.	infinitives and gerunds after verbs like/dislike/prefer/enjoy
UNIDAD 7	Talk about health problems. Ask for and give advice	Modal verbs SHOULD/ MUST/CAN/COULD

INDICACIONES METODOLÓGICAS GENERALES

El programa se fundamenta en una metodología comunicativa apoyada en un aprendizaje práctico-consciente de las funciones comunicativas y las formas lingüísticas

a partir del programa y una selección de los materiales elaborados para el curso televisivo de Idioma Inglés como parte del proyecto Universidad para Todos.

Las video clases se utilizarán como apoyo audiovisual de las clases presenciales, por lo que resulta necesario hacer un análisis de aquellos materiales que presenten secuencias fílmicas o intervenciones del docente u otros tipos de materiales que puedan apoyar, profundizar los contenidos de estudio. Esto significa que no es imprescindible la transmisión de la video clases en toda su duración.

En esta etapa las actividades están dirigidas a propiciar la comprensión plena de lo observado, a promover la reflexión y el análisis crítico e integrar las diferentes formas de la actividad verbal.

Es conveniente asignar suficiente trabajo independiente dirigido al dominio del sistema de la lengua, la expresión escrita y al procesamiento de la información de los textos de lectura que se seleccionen.

Es muy importante que se estimule en esta fase la autorreflexión de los estudiantes sobre las formas en que aprenden, lo cual ayudará a la autoevaluación y la evaluación del aprendizaje. Es bueno recordar que la evaluación es diaria y por tanto al finalizar cada clase los alumnos deben conocer cuál ha sido su rendimiento.

La vinculación del contenido de la emisión televisiva con el desarrollo de las habilidades comunicativas a desarrollar en cada nivel apoyándose en el recurso ofrecido por el medio es de gran valor. Por tanto el maestro debe:

- Estimular la búsqueda de información en otras fuentes para realizar los proyectos. utilizando como apoyo el contenido ofrecido por la emisión.
- Articular el contenido de la emisión con otros medios de enseñanza como el software, las enciclopedias, otros materiales audiovisuales como películas.
- Aprovechar el contenido de la emisión para la atención a aspectos educativos y culturales y la oración vocacional y profesional.
- Aprovechar el contenido de la emisión para promover la relación interdisciplinaria.
- Desarrollar la ejercitación y sistematización de los contenidos lingüísticos y comunicativos de la unidad, utilizando como apoyo los recursos metodológicos ofrecidos por el medio, logrando la participación activa y reflexiva de los alumnos en el aprendizaje.

La práctica oral que propicia la interacción comunicativa es muy importante. Es conveniente que los profesores diseñen actividades que se correspondan con los intereses y características de los estudiantes, manteniendo el principio de la interacción durante el proceso de aprendizaje de la lengua. Es recomendable la utilización de la mayor parte del tiempo de las clases para el desarrollo de la fluidez oral, mediante el trabajo en pareja, tríos y pequeños grupos. Entre las actividades más favorecedoras están los juegos de roles, dramatizaciones de cuentos, entrevistas, cuestionarios, solución de problemas, técnicas de reja (jigsaw), descripción de láminas, objetos y acciones, “open dialogues”, puzzles, trabajo con tarjetas, jazz chants, canciones, juegos y otras actividades.

En este programa también se hace énfasis en el trabajo con las cuatro formas de la actividad verbal. Si durante la clase se ha dedicado la mayor parte del tiempo a la práctica oral, es importante entonces asignar suficiente trabajo independiente dirigido al dominio del sistema de la lengua, al procesamiento de la información de los textos de lectura que se seleccionen y a desarrollar algunas habilidades de expresión escrita. Sería conveniente que antes de concluir la unidad se realicen tareas docentes para extraer información específica, resumir información a partir de las ideas centrales, redactar párrafos y composiciones relacionadas con los temas de las clases, entre otras.

Para la lectura se pueden utilizar los textos de los libros que se han usado hasta este momento.(Spectrum, tabloide Universidad para Todos, Curso Integral para superación de jóvenes, así como los textos básicos del grado)

El sistema de ejercicios para la lectura se estructurará de la forma siguiente:

Ejercicios anteriores a la lectura del texto

Estos están dirigidos a preparar a los estudiantes para la lectura. Deben contribuir a activar los conocimientos previos sobre el tema, las formas lingüísticas fundamentales, el estilo, etc. Estos ejercicios permiten resolver algunas dificultades que en el orden léxico, morfosintáctico, estilístico o textual puedan entorpecer la comprensión del texto. No deben ser excesivos y la variedad es importante. Se recomienda, entre otros, la tormenta de ideas, los mapas conceptuales, el trabajo con láminas y gráficas, entre otros.

Ejercicios durante la lectura

Están dirigidos a propiciar diferentes formas de interacción para extraer información del texto y la participación activa de los estudiantes en el proceso de lectura. Los ejercicios deben ser variados. Entre otros se recomiendan cuadros, mapas conceptuales, juegos, dividir el texto en fragmentos para que los alumnos trabajen individualmente y luego en equipo lo completen. Los ejercicios que tradicionalmente se hacen no están excluidos, pero la diversidad es importante para evitar la monotonía.

Ejercicios después de la lectura

Estos están dirigidos fundamentalmente a lograr un nivel de comprensión crítico en la integración de las diferentes habilidades y la relación del texto con la vida personal y social de los estudiantes. Entre otros, se pueden mencionar: completar un texto, dramatizar el texto o parte de este, analizar el texto desde diferentes perspectivas, valorar la información del mismo críticamente, resumir partes del texto, relacionar la idea principal con su correspondiente párrafo, interpretar en español ideas esenciales de forma oral y escrita, así como realizar un trabajo práctico por equipo (Project Works) relacionado con los temas de lectura tratados.

Expresión Escrita

La expresión escrita debe estar dirigida fundamentalmente al desarrollo de habilidades de toma de notas, resumen de textos orales y escritos y redacción de textos sencillos para narrar experiencias y actividades memorables, descripciones de personalidades y lugares. Las actividades encaminadas a lograr estos objetivos deben derivarse del trabajo oral y del trabajo con los textos de lectura. Deben asignarse como trabajo independiente para ser revisado por el profesor y en clase analizar la frecuencia de errores.

Al finalizar cada tarea docente y/o clase es muy importante que se estimule la autorreflexión de los estudiantes sobre su propio desarrollo, lo cual ayudará a la autoevaluación y la evaluación del aprendizaje. Es bueno recordar que la evaluación es diaria y por tanto al finalizar cada clase los alumnos deben conocer cuál ha sido su rendimiento.

Como el tiempo de que se dispone es muy poco, el profesor debe hacer una preparación profunda para aprovechar al máximo las potencialidades instructivas y educativas de cada clase.

E. SISTEMA DE EVALUACIÓN

La asignatura no tiene examen final.

Se desarrollarán los siguientes tipos de evaluaciones:

Evaluaciones sistemáticas con un valor de 10 puntos.

Se desarrollarán *evaluaciones sistemáticas que pueden ser orales o escritas*, para las cuales se sugieren la utilización de respuestas a preguntas, dramatizaciones, completar diálogos, lectura en forma expresiva, descripciones de láminas, objetos, lugares, personas, acciones y otras actividades que el profesor determine, resúmenes orales, comentario sobre un texto.

La evaluación sistemática, diaria y fundamentalmente oral. El sistema de evaluación debe comprobar los objetivos comunicativos, por tanto debe estar encaminado a **evaluar las habilidades comunicativas fundamentalmente y no las estructuras lingüísticas, que tendrán un peso menor**. Al mismo tiempo la evaluación se emplea como forma de valorar la marcha del propio proceso docente-educativo.

Evaluaciones parciales.

En este nivel los controles serán orales y escritos. Se realizarán tres controles parciales con ambas habilidades y una **actividad investigativa final oral** con un valor de 40 puntos cada uno:

El examen oral tendrá un valor de 30 puntos y el escrito de 10 puntos, para un total de 50 puntos.

Para la evaluación de la expresión oral se puede considerar tanto la conversación espontánea como el reporte oral o el monólogo. Se especifica que los temas de los controles orales deben estar asociados de una manera u otra a aquellos contenidos en el programa

- I. Comprensión de un texto escrito.(1er y 2do evaluación parcial)

II. Ejercicios de gramática y vocabulario

III. Redacción. (Se sugiere para el 2do y/o 3er evaluación parcial)

Independientemente de los tres controles parciales a realizar, se desarrollará un reporte oral como trabajo final, pero que nunca se considerará como prueba final, será una actividad investigativa con carácter final. Debe caracterizarse por su extensión (5 minutos) y por el empleo de todas las estructuras gramaticales, funciones y vocabulario aprendido

La nota final del curso tendrá un valor de 100 puntos, y se determinará a partir del promedio de las calificaciones obtenidas de la siguiente forma:

1er control parcial: el estudiante obtuvo 36 pts de un total de 50

Para evaluaciones parciales:

F. Conversación espontánea

Los estudiantes conversarán brevemente (aproxim. 2 minutos) con uno o varios compañeros, sobre uno de los siguientes temas de acuerdo a lo estudiado hasta el momento del control: actividades frecuentes, gustos y preferencias, problemas de salud, experiencias memorables. **Tienen que ofrecer tanto información como opiniones (proporcionando algunas razones sencillas)**. Pueden prepararse brevemente durante 2-3 minutos y practicar con el /los compañero/s; pero deben tratar que la conversación sea natural y espontánea. No deben memorizar los diálogos. No se permiten notas escritas.

G. Comprensión de lectura

Los estudiantes leen un texto auténtico o adaptado de mediana complejidad para

- a. Responder preguntas directas, indirectas y de inferencias y
- b. Realizar un resumen o traducción, preferiblemente en inglés.

H. Expresión escrita

Los estudiantes escriben un texto sencillo como: descripción de un lugar, anécdota o experiencia memorable, las actividades frecuentes, en los que

demuestren las habilidades desarrolladas para organizar la información. Se debe tener en cuenta:

- Ajuste al tema
- Comunicabilidad (cómo se logra expresar las ideas fundamentales).
- Informatividad (tipo, cantidad y calidad de la información que se ofrece para desarrollar el tema).
- Organización coherente de la información.
- Corrección lingüística (uso adecuado de las estructuras gramaticales, el vocabulario y las reglas de ortografía)

La evaluación de este aspecto se hace de forma integral y el peso fundamental debe estar a favor de la calidad del mensaje, es decir si **logra comunicar de forma comprensible la idea fundamental**.

Para las evaluaciones sistemáticas.

Orales: diálogos, monólogos, descripciones orales. Respuestas orales a audiciones

Escritas: Redacción de oraciones, respuestas escritas, redacción de microtextos, de no más de 5 ideas, etc.

Independientemente de las sugerencias dadas, el colectivo de profesores puede y debe instrumentar otro tipo y/o técnica para evaluar.

Bibliografía

Para los estudiantes:

- Colectivo de Autores: Tabloide del Curso de Inglés de Universidad para Todos
- Enriquez, O'Farrill, I. Cuaderno de trabajo para décimo grado, 2005.
- García Valdés, René y otros. English for tenth Graders. English for Eleven Graders, Editorial Pueblo y Educación, 1990 (Libro de Texto y Cuaderno de Trabajo).
- The Bantam New College Spanish and English Dictionary/ Diccionario Inglés y Español compiled by Edwin B. William, Editorial Pueblo y Educación, 1978.

Para Profesores:

- Colectivo de Autores: Tabloide del Curso de Inglés de Universidad para Todos
- Enriquez, O'Farrill, I. Cuaderno de trabajo para décimo grado, 2005.
- Colectivo de Autores. English for Tenth Graders, . English for Eleven Graders, English for Twelfth Graders. Editorial Pueblo y Educación, 1990 (Libro de Texto y Cuaderno de Trabajo).
- Costinett, Sandra y otros. Spectrum 1. Libro de Texto y Cuaderno, Edición revolucionaria, 1977.
- Costinett, Sandra y otros. Spectrum 2. Libro de Texto y Cuaderno, Edición revolucionaria, 1977.
- The Bantam New College Spanish and English Dictionary/ Diccionario Inglés y Español compiled by Edwin B. William, Editorial Pueblo y Educación, 1978.
- Enciclopedias, Libros de Textos y fuentes de referencia existentes en la en los Centros de Documentación.